

Schriftenverzeichnis PETER ZIEME 1966-2021

zusammengestellt von SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN

Bei der Erarbeitung des vorliegenden Schriftenverzeichnisses wurden folgende Quellen benutzt: *Bibliographie alttürkischer Studien*. Ausgewählt und chronologisch angeordnet von VOLKER ADAM, JENS PETER LAUT und ANDREAS WEISS. Wiesbaden 2000 (Orientalistik Bibliographien und Dokumentationen. 9.); *Bibliography of Peter Zieme* (bis 1990). In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages VII, Kobe 1991, 121-129; *Schriftenverzeichnis PETER ZIEME 1966-2002*. Zusammengestellt von Simone-Christiane Raschmann. In: MEHMET ÖLMEZ / SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN (Hrsgg.): *Splitter aus der Gegend von Turfan*. Festschrift für Peter Zieme anlässlich seines 60. Geburtstags. Istanbul/Berlin 2002, 27-50; *Schriftenverzeichnis PETER ZIEME 1966-2008*. Zusammengestellt von Simone-Christiane Raschmann. In: SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN / JENS WILKENS (Hrsgg.): *Fragmenta Buddhica Uigurica*. Ausgewählte Schriften von Peter Zieme. Berlin 2009, 628-646. (Studien zur Sprache, Geschichte und Kultur der Türkvolker. 7.); http://turfan.bbaw.de/bilder/bibliographie_zieme

Die Abkürzungen am Zeilenanfang bedeuten: (M) Monographie, (HS) Hochschulschrift, (A) Artikel, (R) Rezension, (Ü) Übersetzung, (H) Herausgeberschaft, (B) Tagungsbericht, (Bib) Bibliographie, (N) Nachruf, (V) Vortrag (veröffentlicht), (O) Online-Publikationen, (O/Mis) Online-Miszelle.

1966

(A) *Beiträge zur Erforschung des X'ästvānift*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 12, 351-378.

1968

(A) *Meninski sözlüğünün dili üzerine* (Über die Sprache des Wörterbuches von Meninski). In: *XI. Türk Dil Kurultayında okunan Bilimsel Bildiriler*, Ankara, 72-81.

(A) *Die türkischen Yosipas-Fragmente*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 14, 45-67.

(A) (zusammen mit GEORG HAZAI): *Ein uigurisches Blockdruckfragment einer Einleitung zum Vajracchedikāsūtra*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 21, 1-14.

(R) G. AJDAROV: *Jazyk orchonskogo pamjatnika Bil'ge Kagana*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 63, 381-383.

(Ü) DŽUMAGULOV, ČETIN: *Die syrisch-türkischen (nestorianischen) Denkmäler in Kirgisien*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 14, 470-480.

1969

(HS) *Untersuchungen zur Schrift und Sprache der manichäisch-türkischen Turfantexte*. Berlin. [Unveröff. Diss. (Humboldt-Universität, Berlin DDR)]

(A) *Ein manichäisch-türkisches Gedicht*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1968:'69, 39-44, 50-51.

- (A) *Türkçe bir Mani şiiri*. In: Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten 1968:'69, 45-49.
- (A) *Ein uigurisches Sündenbekenntnis*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 22, 107-121.
- (A) *Zwei Textergänzungen zu A. VON LE COQ's ,Türkische Manichaica aus Chotscho. III'*. In: Rocznik Orientalistyczny 32, 7-18.
- (R) A. BOMBACI, *Histoire de la littérature turque*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 15, 554-558.
- (R) A. V. GABAIN, *Die Drucke der Turfan-Sammlung*. In: Orientalistische Literaturzeitung 64, 375-376.

1970

- (A) *Ein manichäisch-türkisches Fragment in manichäischer Schrift*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 23, 157-165.
- (A) *Die Turfan-Sammlung der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin: Die türkischen Texte*. In: Orientalistische Bibliotheken und Sammlungen. Berlin, 39-53.[Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 柏林收藏的回鹘语文献及其研究概况 *Bolin shoucang de Huihuyu wenxian jiqi yanjiu gaikuang*. In: 敦煌学辑刊 Dunhuangxue jikan [Journal of the Dunhuang Studies] 1 (1999), 136-141; Reprint in: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 佛教与回鹘社会 *Fojiao yu Huihu shehui*. Beijing 2007, 167-179. (敦煌学研究文库 Dunhuangxue yanjiu wenku.)]
- (A) (zusammen mit FRIEDMAR GEISSLER): *Uigurische Pañcatantra-Fragmente*. In: Turcica 2, 32-70.
- (A) (zusammen mit GEORG HAZAI): *Zu einigen Fragen der Bearbeitung türkischer Sprachdenkmäler*. In: Acta Orientalia ediderunt Societates Orientales Danica Norvegica Svecica AODNS 32, 125-140.
- (R) V. M. NADELJAEV [et alii] (edd.): *Drevnetjurkskij slovar'*. In: Central Asiatic Journal 14, 228-236.
- (R) W. RADLOFF: *Index der deutschen Bedeutungen*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 16, 630.
- (R) M. RÄSÄNEN: *Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türksprachen*. In: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 16, 624-629.
- (R) K. STEUERWALD: *Türkisch-deutsches Wörterbuch*. In: Orientalistische Literaturzeitung 65, 61-62.

1971

- (M) (zusammen mit GEORG HAZAI): *Fragmente der uigurischen Version des „Jin'gangjing mit den Gāthās des Meister Fu“* nebst einem Anhang von TAIJUN INOKUCHI. Berlin. (Berliner Turfantexte. 1.)
- Rez.:** A. V. GABAIN, in: Ural-Altaische Jahrbücher 44 (1972), 295-297.
- (A) *Äsop in Zentralasien*. In: Das Altertum 17, 40-42.
- (A) (zusammen mit SEMIH TEZCAN): *Uigurische Brieffragmente*. In: Studia Turcica, Budapest, 451- 460.

1972

- (A) *Neue Funde zur Geschichte der Türken in der Mongolei*. In: Das Altertum 18, 255-258.

- (A) *Zu einigen Problemen des Manichäismus bei den Türken*. In: *Traditions religieuses et para-religieuses des peuples altaïques*. Communications présentées au XIII^e Congrès de la 'PIAC' Strasbourg, 25-30 juin 1970. Paris, 173-179.
- [Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 关于回鹘摩尼教的几个问题 *Guanyu Huihu monijiao de jige wenti*. In: 敦煌学辑刊 *Dunhuangxue jikan* [Journal of the Dunhuang Studies] 1 (1998), 147-150.]
- (R) L. LIGETI (ed.): *Studia Turcica*. In: *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung* 17, 488-491.
- (R) J. NÉMETH: *Die türkische Sprache in Ungarn im siebzehnten Jahrhundert*. Budapest 1970. (Bibliotheca Orientalis Hungarica. 13.) In: *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung* 25/3, 253-254.
- (R) T. TEKIN: *A Grammar of Orkhon Turkic*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 67, 265-268.

1973

- (A) *Die Uiguren und ihre Beziehungen zu China*. In: *Central Asiatic Journal* 17, 282-293.
- (A) *Zu den Beziehungen zwischen dem uigurischen und mongolischen Schrifttum*. In: *The Second International Congress of Mongolists*. 2. Ulaanbaatar, 247-250.
- (R) A. RAUN: *Basic Course in Uzbek*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 68, 604-605.
- (R) D. SINOR: *Inner Asia*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 68, 601-603.

1974

- (A) *Ein Turfanfragment einer türkischen Erzählung*. In: *Altorientalische Forschungen* 1, 367-368.
- (A) *Ein uigurischer Landverkaufsvertrag aus Murtuq*. In: *Altorientalische Forschungen* 1, 295-308.
- (A) *Ein uigurisches Turfanfragment der Erzählung vom guten und vom bösen Prinzen*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 28, 263-268.
- (A) *Zu den nestorianisch-türkischen Turfantexten*. In: GEORG HAZAI/PETER ZIEME (edd.): *Sprachen, Geschichte und Kultur der altaischen Völker*. Protokollband der 12. Tagung der PIAC 1969 in Berlin. Berlin. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. 5.), 661-668.
- (A) *70 Jahre Turfanforschung an der Berliner Akademie*. In: *Spectrum* 1, 17-19.
- (R) N. I. ASHMARIN: *Thesaurus Linguae Tschuvaschorum*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 69, 64-65.
- (R) *Bližnij i Srednij Vostok*. In: *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 22.3, 362-363.
- (R) E. I. FAZYLOV: *Fragmenty neizvestnogo starotjurkskogo pamjatnika*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 69, 174-175.
- (R) *Sprachwissenschaftliche Ergebnisse der deutschen Turfanforschung I-II*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 69, 173-174.
- (H) (zusammen mit GEORG HAZAI): *Sprachen, Geschichte und Kultur der altaischen Völker*. Protokollband der 12. Tagung der PIAC 1969 in Berlin. Berlin. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. 5.)

1975

(M) *Manichäisch-türkische Texte*. Berlin. (Berliner Turfantexte. 5.)

Rez.: J. HAMILTON, in: *Journal Asiatique* 267 (1979), 459-460; K. RÖHRBORN, in: *Central Asiatic Journal* 24 (1980),

153-155; S. TEZCAN, in: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1978-1979, 295-300.

(A) *Kāšyārī und die türkischen Turfantexte*. In: *TÜRK DİL KURUMU (ed.): Birinci Türk Dili Bilimsel Kurultayına sunulan bildiriler*. Ankara. (Türk Dil Kurumu y.ları. 413.), 463-474.

(A) *Ein uigurischer Erntesege*n. In: *Altorientalische Forschungen* 3, 109-143.

(A) *Ein uigurischer Text über die Wirtschaft manichäischer Klöster im uigurischen Reich*. In: LOUIS LIGETI (ed.): *Researches in Altaic Languages. Papers Read at the 14th Meeting of the PIAC Held in Szeged, August 22-28, 1971*. Budapest, 331-339.

(A) *Zum Verhältnis Stamm - Herrscher in der Zeit der osttürkischen Reiche (6.-9. Jh.)*. In: JOACHIM HERRMANN/IRMGARD SELLNOW (edd.): *Die Rolle der Volksmassen in der Geschichte der vorkapitalistischen Gesellschaftsformationen*. Berlin, 47-54. (Veröffentlichungen des Zentralinstituts für Alte Geschichte und Archäologie der Akademie der Wissenschaften der DDR. 7.)

(A) *Zur buddhistischen Stabreimdichtung der alten Uiguren*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 29, 187-211.

(R) H. W. BRANDS: *Studien zum Wortbestand der Turksprachen*. In: *Asien Afrika Lateinamerika* 3.3, 557-559.

(R) A. V. GABAIN: *Das Leben im uigurischen Königreich von Qočo (850-1250)*. Wiesbaden 1973. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 6.) In: *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 67, 324-327.

(R) *Tjurkologičeskij sbornik*, Moskau 1973. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 70, 382-385.

(Ü) KLJAŠTORNYJ, SERGEJ GRIGOREVIČ: *Einige Probleme der Geschichte der alttürkischen Kultur Zentralasiens*. In: *Altorientalische Forschungen* 2, 119-128.

(B) *Der 1. Internationale Kongreß für Turkologie*. In: *Das Altertum* 23, 57-59.

(B) *Präosmanistische und osmanische Studien*. 1. Arbeitsberatung, Neapel 1974. In: *Ethnographisch-archäologische Zeitschrift* 16, 701-702.

1976

(M) (zusammen mit GEORG KARA): *Fragmente tantrischer Werke in uigurischer Übersetzung*. Berlin. (Berliner Turfantexte. 7.)

Rez.: J. HAMILTON, in: *Turcica* 9/2-10 (1978), 247-249; K. RÖHRBORN, in: *Central Asiatic Journal* 24 (1980), 155-157; S. TEZCAN, in: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1978-1979, 301-306.

(A) *O vtoroj glave sutry 'Zolotoj blesk'*. In: SERGEJ GRIGOREVIČ KLJAŠTORNYJ/JURIJ AŠOTOVIČ PETROSJAN/ EDGEM RACHIMOVIČ TENIŠEV (edd.): *Turcologica. K semidesjatiletiju akademika A. N. KONONOVA*. Leningrad, 341-347.

- (A) *Singqu Säli Tutung - Übersetzer buddhistischer Schriften ins Uigurische*. In: WALTHER HEISSIG/JOHN RICHARD KRUEGER/FELIX J. OINAS/EDMOND SCHÜTZ (edd.): *Tractata Altaica*. DENIS SINOR sexagenario optime de rebus altaicis merito dedicata. Wiesbaden, 767-775.
- (A) *Zum Handel im uigurischen Reich von Qočo*. In: *Altorientalische Forschungen* 4, 235-249.
- (R) B. KELLNER-HEINKELE: *Aus den Aufzeichnungen des Saʿīd Giray Sulṭān*. In: *Asien Afrika Lateinamerika* 4.5, 812-813.
- (R) S. TEZCAN: *Eski Uygurca Hsüan Tsang Biyografisi*. Ankara 1975. In: *AOH* 30/2, 257-265.
- (R) *Turkologischer Anzeiger* (TA 1), Anhang zu WZKM 67 (1975). In: *Orientalistische Literaturzeitung* 71, 489-490.
- (R) *Voprosy tjurkologii*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 71, 170-172.

1977

- (M) (zusammen mit GEORG KARA): *Die uigurischen Übersetzungen des Guruyogas „Tiefer Weg“ von Sa-skyapaṇḍita und der Mañjuśrīnāmasaṃgīti*. Berlin. (Berliner Turfantexte. 8.)
- Rez.:** S. TEZCAN, in: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1978-1979, 307-313.
- (A) *Drei neue uigurische Sklavendokumente*. In: *Altorientalische Forschungen* 5, 145-170.
- (A) *Die Geschichte der Ungarn von den Anfängen bis zur Herausbildung des Feudalismus im 11. Jh.* In: *Weltgeschichte bis zur Herausbildung des Feudalismus*. Abriß. Berlin, 596-599.
- (A) *Zu den Legenden im uigurischen Goldglanzsūtra*. In: *Journal of Turkish Studies. Türklük Bilgisi Araştırmaları* 1, 149-156.
- (A) *Zwei Ergänzungen zu der christlich-türkischen Handschrift T II B 1*. In: *Altorientalische Forschungen* 5, 271-272.
- (R) A. V. GABAIN: *Alttürkische Grammatik*, 3. Auflage. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 72, 508-509.
- (R) K. STEUERWALD: *Deutsch-Türkisches Wörterbuch*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 72, 611.
- (R) *Studia Orientalia* 43, Helsinki 1974 (Räsänen-Festschrift). In: *Orientalistische Literaturzeitung* 72, 608-609.

1978

- (M) (zusammen mit GYÖRGY KARA): *Ein uigurisches Totenbuch*. Nāropas Lehre in uigurischer Übersetzung von vier tibetischen Traktaten nach der Sammelhandschrift aus Dunhuang British Museum Or. 8212 (109). Budapest. (Bibliotheca Orientalis Hungarica. 22.) [auch veröffentlicht in Wiesbaden: Harrassowitz 1979 (*Asiatische Forschungen*. 63.)]
- Rez.:** J. HAMILTON, in: *Orientalistische Literaturzeitung* 76 (1981), 575; J.W. DE JONG, in: *Indo-Iranian Journal* 24 (1982), 162-166; J. P. LAUT, in: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 132 (1982), 396-398; P. POUCHA, in: *Archív Orientální* 49 (1981), 195-196; K. RÖHRBORN, in: *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 45 (1982), 180-181.
- (A) *Addenda zu TUBA 1* (1977). In: *Journal of Turkish Studies. Türklük Bilgisi Araştırmaları* 2, 168-169.

- (A) *Ein uigurisches Fragment der Rāma-Erzählung*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 32, 23-32.
- (A) *Materialien zum uigurischen Onomasticon. I*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1977:'78, 71-84.
- (A) *Vilhelm Thomsen und die Entzifferung der alttürkischen Runenschrift*. Zum 50. Todestag des dänischen Sprachforschers. In: *Das Altertum* 24, 59-61.
- (R) G. GROPP: *Archäologische Funde aus Khotan*. Chinesisch-Ostturkestan. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 73, 285-287.
- (R) K. RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch*. Lieferung 1. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 73, 325-330.

1979

- (A) *Eski Uyğurların burkancılıkla ilgili alliterasyonlu koşukları üzerine*. In: *Birinci Milletler Arası Türkoloji Kongresi*. (Istanbul, 15-20 X.1973). Tebliğler. 2. *Türk dili ve edebiyatı*. Istanbul. (Istanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi. Türkiyat Enstitüsü.), 562-581.
- (A) *Uigurisch lab „Spende“*. In: *Altorientalische Forschungen* 6, 275-277.
- (A) *Zur Erforschung der türkischen Turfantexte*. In: *Der Kemalismus und die moderne Türkei*. Berlin, 88-101. (asia africa latin america. special issue. 5.)
- (R) W. HEISSIG [et al.]: *Denis Sinor Sexagenario Optime de Rebus Altaicis Merito Dedicata*. Wiesbaden 1976. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 74, 479-481.
- (R) *Tractata Altaica* (Sinor-Festschrift). In: *Orientalistische Literaturzeitung* 74, 479-481.

1980

- (A) *Ein uigurischer Leihkontrakt über Weizen*. In: *Altorientalische Forschungen* 7, 273-275.
- (A) *Uigurische Pacht Dokumente*. In: *Altorientalische Forschungen* 7, 197-245.
- (R) L. LIGETI: *A magyar nyelv török kapcsolatai*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 75, 569-570.
- (R) *Tjurkologičeskij sbornik* 1975. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 75, 167-170.

1981

- (A) *Bemerkungen zur Datierung uigurischer Blockdrucke*. In: *Journal Asiatique* 269, 385-399.
- (A) *Ein Hochzeitssegen uigurischer Christen*. In: KLAUS RÖHRBORN/HORST WILFRID BRANDS (edd.): *Scholia*. Beiträge zur Turkologie und Zentralasienkunde. ANNEMARIE VON GABAIN zum 80. Geburtstag am 4. Juli 1981 dargebracht von Kollegen, Freunden und Schülern. Wiesbaden. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 14.), 221-232.
- (A) *Materialien zum uigurischen Onomasticon. II*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1978- 79:'81, 81-94.
- (A) *Research on Uigur Documents since 1975*. In: *Journal Asiatique* 269, 55-61.
- (A) *Uigurische Steuerbefreiungsurkunden für buddhistische Klöster*. In: *Altorientalische Forschungen* 8, 237-263.

- (A) (zusammen mit WERNER SUNDERMANN): *Soghdisch-türkische Wortlisten*. In: KLAUS RÖHRBORN/ HORST WILFRID BRANDS (edd.): *Scholia*. Beiträge zur Turkologie und Zentralasienkunde. ANNEMARIE VON GABAIN zum 80. Geburtstag am 4. Juli 1981 dargebracht von Kollegen, Freunden und Schülern. Wiesbaden, 184-193. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 14.)
- (R) G. DOERFER/M. WEIERS (edd.): *Beiträge zur Nordasiatischen Kulturgeschichte*. In: Orientalistische Literaturzeitung 76, 513-514.
- (R) E. TAUBE: *Tuwinische Volksmärchen*. In: Orientalistische Literaturzeitung 76, 415-416.

1982

- (A) *A New Fragment of the Uigur Guanwuliangshoujing*. In: Ryūkoku Daigaku Bukkyōbunka Kenkyūsho Kiyō. Bulletin of the Institute of Buddhist Cultural Studies, Ryūkoku University. Special Issue 20. Kyoto, 20-29.
- (A) *Die Erforschung der Turfantexte und die internationale Kooperation*. In: Union Internationale des Études Orientales et Asiatiques. Bulletin d'Information, No. 3. Paris, 1-14 [keine durchgängige Paginierung].
- (A) *Ein uigurisches Familienregister aus Turfan*. In: Altorientalische Forschungen 9, 263-267.
- (A) *Soziale Gruppen- und Typenbegriffe griechischen Ursprungs in den modernen Türkssprachen*. In: CHARLOTTE WELSKOPF (ed.): *Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland und ihr Fortleben in den Sprachen der Welt*. Bd. 7. Berlin, 600-609.
- (A) *Zum uigurischen Samantabhadracaryāprañidhāna*. In: ALDO GALLOTTA/UGO MARAZZI (edd.): *Studi turcologica memoriae ALEXII BOMBACI dicata*. Napoli, 599-609. (Istituto Universitario Orientale. Seminario di Studi Asiatici. Series Minor. 19)
- (R) K. RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch*. Lieferung 2. In: Orientalistische Literaturzeitung 77, 174-177.

1983

- (HS) *Die Stabreimtexte der Uiguren von Turfan und Dunhuang*. Studien zur alttürkischen Dichtung. (Habilitationsschrift. Akademie der Wissenschaften der DDR, Berlin)
- (A) *Die Berliner Expeditionen nach Turfan und Zentralasienkunde heute*. In: Das Altertum 29, 152-160.
- (A) *Colophons to the Säkiz yükmäk yaruq*. In: Altorientalische Forschungen 10, 143-149.
- (A) *Editions and Studies of Uigur Texts From Turfan and Dunhuang Since 1970*. In: Journal of Central Asia 6, 81-101.
[Chin. Übersetzung: 杨富学 YANG FUXUE: 1970年以来吐鲁番敦煌回鹘文宗教文献的整理与研究 1970 nian yilai Tulufan Dunhuang Huihuwen zongjiao wenxian de zhengli yu yanjiu. In: 敦煌研究 Dunhuang yanjiu [Dunhuang Research] 2 (2000), 168-178; Reprint in: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 佛教与回鹘社会 Fojiao yu Huihu shehui. Beijing 2007, 180-203. (敦煌学研究文库 Dunhuangxue yanjiu wenku.)]
- (A) *Zum uigurischen Tārā-Ekaviṃśatistotra*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 36, 583-597.

- (A) (zusammen mit KŌGI KUDARA): *Uigurische Āgama-Fragmente (1)*. In: *Altorientalische Forschungen* 10, 269-318.
- (H) (zusammen mit GEORG HAZAI): *Sprachwissenschaftliche Ergebnisse der deutschen Turfanforschung*. 4. Faksimiles zu den Text-Editionen von ALBERT AUGUST VON LE COQ, FRIEDRICH WILHELM KARL MÜLLER, WILLY BANG, ANNEMARIE VON GABAIN, GABDUL RAŠID RACHMATI, VILHELM THOMSEN. Berlin. (Opuscula. Sammelausgaben seltener und bisher nicht selbständig erschienener wissenschaftlicher Abhandlungen. 3, 4.)
- Rez.:** J. P. LAUT, in: *Ural-Altaische Jahrbücher*, N.F. 4 (1984), 269-270.

1984

- (A) *Indischer Schlangenzauber in uigurischer Überlieferung*. In: LOUIS LIGETI (ed.): *Tibetan and Buddhist Studies. Commemorating the 200th Anniversary of the Birth of ALEXANDER CSOMA DE KÖRÖS*. Budapest, 425-440. (Bibliotheca Orientalis Hungarica. 29,2.)
- (A) *Jātaka-Illustrationen in uigurischen Blockdrucken*. In: BURCHARD BRENTJES/HANS-JOACHIM PEUKE (edd.): *Kulturhistorische Probleme Südasiens und Zentralasiens*. Halle (Saale), 157-170. (Martin-Luther- Universität Halle-Wittenberg. Wissenschaftliche Beiträge. I, 25.)
- [Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 回鹘板刻佛本生故事变相 *Huihu banke fo bensheng gushi bianxiang*. In: *敦煌学辑刊 Dunhuangxue jikan* [Journal of the Dunhuang Studies] 1 (2000), 138-148; Reprint in: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 佛教与回鹘社会 *Fojiao yu Huihu shehui*. Beijing 2007, 204-216. (敦煌学研究文库 *Dunhuangxue yanjiu wenku*.)]
- (A) *Sandelholz in den uigurischen Texten*. In: *Altorientalische Forschungen* 11, 377-380.
- (A) *Zur Verwendung der Brāhmī-Schrift bei den Uiguren*. In: *Altorientalische Forschungen* 11, 331-346.
- (A) (zusammen mit KŌGI KUDARA): *Fragmente zweier unbekannter Handschriften der uigurischen Xuanzang-Biographie*. In: *Altorientalische Forschungen* 11, 136-148.
- (R) E. TAUBE: *Tuwinische Lieder*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 79, 208-209.
- (R) *Tjarkologičeskij sbornik 1977*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 79, 376-379.
- (R) K. D. WANNIG: *Der Dichter Karaca Oğlan*. Studien zur türkischen Liebeslyrik. In: *Asien Afrika Lateinamerika* 12, 567-568.

1985

- (M) *Buddhistische Stabreimdichtungen der Uiguren*. Berlin. (Berliner Turfantexte. 13.)
- Rez.:** A. V. GABAIN, in: *Ural-Altaische Jahrbücher* N.F. 5 (1985), 268-269; G. KARA: In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84 (1989), 354-357.
- (M) (zusammen mit KŌGI KUDARA): *Uigurugo no Kanmuryōjyūkyō. Guanwuliangshoujing in Uigur*. Kyoto.
- (A) *Einige Bemerkungen zur Profanliteratur der Uiguren (Uygurların dindışı edebiyatı üzerine birkaç not)*. In: *Beşinci Milletler Arası Türkoloji Kongresi*. Istanbul, 23-28 Eylül 1985. Tebliğler I. *Türk Dili*. 1. Istanbul. (Istanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi. Türkiyat Araştırma Merkezi.), 277-282 [deutsch], 283-288 [türk.].

- (A) *Uigurische Sukhāvātivyūha-Fragmente*. In: *Altorientalische Forschungen* 12, 129-149.
- (A) (zusammen mit SIMONE RASCHMANN): *Ein Bodhicaryāvatāra-Kommentar in alttürkischer Überlieferung*. In: *Altorientalische Forschungen* 12, 309-318.
- (R) *Collected Works of Csoma de Körös*. In: *Deutsche Literaturzeitung* 106, 552-553.
- (R) V. STOJANOW: *Die Entstehung und Entwicklung der osmanisch-türkischen Paläographie und Diplomatik*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 80, 382-383.

1986

- (A) *Ein alttürkisches Fragment aus dem Bhaiṣajyagurusūtra*. In: *Altorientalische Forschungen* 13, 185-188.
- (A) *Māngi bulzun! - Ein weiterer Neujahrssegen*. In: ŞÜKRÜ ELÇİN (ed.): *Dr. EMEL ESİN'e Armağan*. Ankara, 131-139. (Türk Kültürü Araştırmaları. 24:1.)
- (A) *Uygur yazısıyla yazılmış Uygur yazıtlarına dair bazı düşünceler*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1982-1983:'86, 229-237.
- (A) *Versunkene Kulturen an der Seidenstraße*. In: *Spectrum* 17, 15-18. (spectrum Bildbericht.)
- (A) (zusammen mit GEORG KARA): *Die uigurische Übersetzung des apokryphen Sūtras „Fo ding xin da tuo luo ni“*. In: *Altorientalische Forschungen* 13, 318-376.

1987

- (A) *Ein alttürkisches Avalokiteśvarastava*. In: *Altorientalische Forschungen* 14, 221-223.
- (A) *Die Erforschung der alttürkischen Turfan-Texte im Rahmen der Turkologie*. In: *Germano-Turcica*. Zur Geschichte des Türkisch-Lernens in den deutschsprachigen Ländern. Ausstellung des Lehrstuhls für Türkische Sprache, Geschichte und Kultur der Universität Bamberg in Zusammenarbeit mit der Universitätsbibliothek Bamberg. Bamberg, 87-91.
- (A) *Materialien zum uigurischen Onomasticon III*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1984:'87, 267-283.
- (R) A. GALLOTTA/U. MARAZZI (edd.): *Studia Turcologica Memoriae Alexii Bombaci Dicata*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 82, 498-500.

1988

- (A) *Gde izgotovljalis' drevneujgurskie ksilografy*. In: *Voprosy Sovetskoi Tjurkologii*. 2. Ašchabad, 148-152.
- (A) *Ein geistiges Drogenbuch der türkischen Manichäer*. In: PETER BRYDER (ed.): *Manichaean Studies*. Proceedings of the First International Conference on Manichaeism, August 5-9, 1987, Department of History of Religions, Lund University, Sweden. Lund, 221-228. (Lund Studies in African and Asian Religions. 1.)
- (A) *Das Pravāraṇā-Sūtra in alttürkischer Überlieferung*. In: *Barg-i sabz. A Green Leaf*. Papers in Honour of Professor JES P. ASMUSSEN. Leiden, 445-453. (Hommages et Opera Minora. 12.)

- (A) (zusammen mit KÖGI KUDARA): *Chinesisch-alttürkische Fragmente des „Schwitzbad-Sūtras“*. In: *Altorientalische Forschungen* 15, 182-191.
- (R) G. EHLERS: *Altürkische Handschriften*. Teil 2. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 83, 458-460.

1989

- (A) BANG KAUP. In: *Encyclopædia Iranica*. 3. 691-692.
- (A) *Die Vorrede zum alttürkischen Goldglanz-Sūtra von 1022*. In: CAROLYN I. CROSS (ed.): *GERHARD DOERFER Festschrift. Essays Presented to GERHARD DOERFER on his Seventieth Birthday by His Colleagues and Students*. Duxbury, 237-243. (*Journal of Turkish Studies. Türklük Bilgisi Araştırmaları*. 13.)
- (A) *Titulaturen und Elogen uigurischer Könige*. In: KLAUS SAGASTER/HELMUT EIMER (edd.): *Religious and Lay Symbolism in the Altaic World and Other Papers*. Proceedings of the 27th Meeting of the PIAC, Walberberg, Federal Republic of Germany, June 12th to 17th, 1984, 443-450. (*Asiatische Forschungen*. 105.)
[Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 吐鲁番摩尼教题跋中的“国王” *Tulufan Monijiao tiba zhong de „Guowang“*. In: *敦煌学辑刊 Dunhuangxue jikan [Journal of the Dunhuang Studies]* 1 (2003), 148-153.]
- (A) *Zeugnisse alter Buchdruckkunst in der Berliner Turfansammlung*. In: *Das Altertum* 35, 185-190.
[Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 柏林吐鲁番收藏品中的古代印本 *Bolin Tulufan shoucangpin zhong de gudai yinben*. In: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 佛教与回鹘社会 *Fojiao yu Huihu shehui*. Beijing 2007, 223-228. (敦煌学研究文库 *Dunhuangxue yanjiu wenku*.)]
- (A) *Zum mehrsprachigen Blockdruck des Tārā-Ekaviṃśatistotra aus der Yuan-Zeit*. In: *Altorientalische Forschungen* 16, 196-197.
- (A) *Zur alttürkischen Bhaiṣajyagurusūtra-Übersetzung*. In: *Altorientalische Forschungen* 16, 198-200.
- (A) *Zwei neue alttürkische Saddharmapundārika-Fragmente*. In: *Altorientalische Forschungen* 16, 370-379.
- (A) (zusammen mit ÁDÁM MOLNÁR): *Ein weiterer uigurischer Ernteseegen*. In: *Altorientalische Forschungen* 16, 140-152.
- (R) R. GROUSSET: *Die Reise nach dem Westen*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 234-235.
- (R) J. HAMILTON: *Manuscripts ouïgours du IX^e-X^e siècle de Touen-Houang*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 62-65.
- (R) J. HARMATTA (ed.): *From Hecataeus to al-Huwārizmī*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 97.
- (R) TH. HOPPE: *Xinjiang-Arbeitsbibliographie II*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 229-230.
- (R) B.A. LITVINSKIJ (ed.): *Vostočnyj Turkestan i Srednjaja Azija*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 361-363.
- (R) K. RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch*. Lieferung 3. Wiesbaden 1981 und Lieferung 4. Wiesbaden 1988. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 84, 59-62.
- (R) H.W. SCHUMANN: *Buddhistische Bilderwelt*. In: *Asien Afrika Lateinamerika* 17, 354-355.

1990

- (A) *Ein alttürkisches Fragment des Kṣitigarbha-Sūtras aus Bāzāklık*. In: *Altorientalische Forschungen* 17, 379-384.
- (A) *Sur quelques titres et noms des bouddhistes turcs*. In: REMY DOR (ed.): *L'Asie Centrale et ses voisins*. Influences réciproques. Paris, 131-139.
- (A) *Notizen zum alttürkischen Sprichwortschatz*. In: BERNT BRENDAMOEN (ed.): *Altaica Osloensia*. Proceedings From the 32nd Meeting of the PIAC, Oslo, June 12-18, 1989. Oslo, 401-409. [Auch in: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1991:'94, 47-54]
- (A) *Xuanzangs Biographie und das Xiyuji in alttürkischer Überlieferung*. In: JENS PETER LAUT/KLAUS RÖHRBORN (edd.): *Buddhistische Erzählliteratur und Hagiographie in türkischer Überlieferung*. Wiesbaden, 76-107. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 27.)
- (A) (zusammen mit KÖGI KUDARA): *Uigurische Āgama-Fragmente (2)*. In: *Altorientalische Forschungen* 17, 130-145.
- (A) (zusammen mit JENS PETER LAUT): *Ein zweisprachiger Lobpreis auf den Bäg von Kočo und seine Gemahlin*. In: JENS PETER LAUT/KLAUS RÖHRBORN (edd.): *Buddhistische Erzählliteratur und Hagiographie in türkischer Überlieferung*. Wiesbaden, 15-36. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 27.)
- (A) (zusammen mit SEMİH TEZCAN): *Antiislamische Polemik in einem alttürkischen buddhistischen Gedicht aus Turfan*. In: *Altorientalische Forschungen* 17, 146-151.
- (R) GENG SHIMIN/H.-J. KLIMKEIT (edd.): *Das Zusammentreffen mit Maitreya*. I-II. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 85, 66-69.
- (R) *Neue sowjetische Veröffentlichungen über die alten Kulturen Xinjiangs*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 85, 133-142.

1991

- (M) *Die Stabreimtexte der Uiguren von Turfan und Dunhuang*. Studien zur alttürkischen Dichtung. Budapest. (Bibliotheca Orientalis Hungarica. 33.)
Rez.: M. ERDAL, in: *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 56 (1993), 145-148; L. JOHANSON, in: *Acta Orientalia* 54 (1993), 194-196; J.P. LAUT, in: *Orientalistische Literaturzeitung* 87 (1992), 5-13; M. ÖLMEZ, in: *Türk Dilleri Araştırmaları* 3 (1993), 315-316.
- (A) *Bruchstücke einer alttürkischen Übersetzung des Mahāyāna Mahāparinirvāṇasūtras aus Turfan*. In: *Altorientalische Forschungen* 18, 297-303.
- (A) *Der Essenz-Śloka des Saddharmapuṇḍarīka-Sūtras*. In: *Varia Eurasiatrica*. Festschrift für Professor ANDRÁS RÓNA-TAS. Szeged, 249-269.
- (A) *Gedanken zur Bearbeitung der alttürkischen buddhistischen Texte*. In: HORST KLENGEL/WERNER SUNDERMANN (edd.): *Ägypten, Vorderasien, Turfan*. Probleme der Edition und Bearbeitung altorientalischer Handschriften. Tagung in Berlin, Mai 1987. Berlin, 134-140. (Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie. Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. 23.)

- (R) LIU XINRU: *Ancient India and Ancient China*. Trade and Religious Exchange AD 1-600. In: Orientalistische Literaturzeitung 86, 444-445.
- (R) B. ÖHRIG: Bestattungsriten alttürkischer Aristokratie im Lichte der Inschriften. In: Orientalistische Literaturzeitung 86, 553-555.
- (R) N. SIMS-WILLIAMS/J. HAMILTON: *Documents turco-sogdiens*. In: Journal of the Royal Asiatic Society 3rd series, I, 404-406.
- (R) R. WHITFIELD/A. FARRER: *Caves of the Thousand Buddhas*. In: Orientalistische Literaturzeitung 86, 331-333.

1992

- (M) *Religion und Gesellschaft im Uigurischen Königreich von Qočo*. Kolophone und Stifter des alttürkischen buddhistischen Schrifttums aus Zentralasien. Opladen. (Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften. 88.)
Rez.: ST. STACHOWSKI, in: Ural-Altaische Jahrbücher N.F. 14 (1996), 291-293.
[Japan. Übersetzung (in 6 Teilen): JUTEN ODA: *Kōshō Uiguru ōkoku no shūkyō to shakai – Chūō Ajia shut-sudo, kodai torukogo bukkyō bunken no shikigo to sōin*. In: Toyohashi tanki daigaku kenkyū kiyō 10 (1993), 213-224; 11 (1994), 135-146; 12 (1995), 285-294; 13 (1996), 99-112; Toyohashi sōzō daigaku tankidaigakubu kenkyū kiyō 14 (1997), 123-138; 15 (1998), 85-98; Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: *佛教与回鹘社会 Fojiao yu Huihu shehui*. Beijing 2007. (敦煌学研究文库 Dunhuangxue yanjiu wenku); GUI LIN / YANG FUXUE: *佛經題跋所見回鹘佛教徒的功德觀 Fojing tiba suojian Huihu fojiaotu de gongde guan*. In: Turfanological Research 1 (2005), 68-89 (nur Abschnitte D - F) .]
- (A) *Alternative Übersetzungen in alttürkischen buddhistischen Werken*. In: CHRISTA FRAGNER/KLAUS SCHWARZ (edd.): *Festgabe an JOSEF MATUZ. Osmanistik, Turkologie, Diplomatie*. Berlin, 343-353. (Islamkundliche Untersuchungen. 150.)
- (A) *Die Geschichte Zentralasiens in einer neuen Gesamtschau*. In: Orientalistische Literaturzeitung 87, 118-125.
- (A) *Manichäische Kolophone und Könige*. In: GERNOT WIESSNER/HANS-JOACHIM KLIMKEIT (edd.): *Studia Manichaica. II. Internationaler Kongreß zum Manichäismus*. 6.-10. August 1989, St. Augustin/Bonn. Wiesbaden, 319-327.
- (A) *Probleme alttürkischer Vajracchedikā-Übersetzungen*. In: ALFREDO CADONNA (ed.): *Turfan and Tun-Huang. The Texts. Encounter of Civilizations on the Silk Route*. Firenze, 21-42. (Orientalia Venetiana. 4.)
- (A) *Some Remarks on Old Turkish Words for "Wife"*. In: Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten 1987:'92, 305-309.
- (A) TWYNY = tōni, eine bisher verkannte Postposition des Alttürkischen. In: Altorientalische Forschungen 19, 160-165.
- (A) *Die Turfantexte. Frühe Zeugnisse der Buchkunst aus Zentralasien*. In: Spektrum der Wissenschaft 8 (August 1992), 99-104.
- (A) *Eine uigurische Hausverkaufsurkunde aus Qočo*. In: Altorientalische Forschungen 19, 359-371.
- (R) P. YOUNG: *Xinjiang*. In: Orientalistische Literaturzeitung 87, 211-212.

1993

- (A) *Eine Eloge auf einen uigurischen Bäg*. In: MEHMET ÖLMEZ (ed.): *TALAT TEKIN armağanı*. 65. doğum yılı dolayısıyla meslektaşlar ve öğrencilerinin yazılarıyla. Ankara, 271-284. (Türk Dilleri Araştırmaları. 3.)
- (A) *Xuanzang und Maitreya*. In: JENS PETER LAUT/KLAUS RÖHRBORN (edd.): *Sprach- und Kulturkontakte der türkischen Völker*. Materialien der zweiten Deutschen Turkologen-Konferenz Rauschholzhausen, 13.-16. Juli 1990. Wiesbaden, 229-233. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 37.)
[Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 玄奘和弥勒一回鹞文《玄奘传》研究 *Xuanzang yu Mile — Huihuwen „Xuanzangzhuan“ yanjiu*. In: 喀什师范学院学报 *Kashi shifan xueyuan xuebao* [Journal of Kashghar Teachers College] 1 (1998), 54-56; Reprint in: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 佛教与回鹘社会 *Fojiao yu Huihu shehui*. Beijing 2007, 217-222. (敦煌学研究文库 *Dunhuangxue yanjiu wenku*.)]
- (R) L. BAZIN: *Les systèmes chronologiques dans le monde turc ancien*. In: *Kratylos* 38, 216-217.
- (H) YAMADA, NOBUO: *Sammlung uigurischer Kontrakte*. Hrsg. von JUTEN ODA, PETER ZIEME, HIROSHI UMEMURA und TAKAO MORIYASU. 1-3. Osaka.
Rez.: SHIRO ANDO, in: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 145 (1995), 189-190.

1994

- (A) *Alttürkische Fragmente über den Regenstein*. In: ÁDÁM MOLNÁR: *Weather-magic in Inner Asia*. Bloomington, 147-151.
- (A) *Hatte der Große Bär bei den Uiguren neun Sterne?* In: KLAUS RÖHRBORN/WOLFGANG VEENKER (edd.): *Memoriae munusculum*. Gedenkband für ANNEMARIE V. GABAIN. Wiesbaden, 149-154. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 39.)
- (A) *In memoriam Annemarie v. Gabain (4.7.1901 - 15.1.1993)*. In: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 144, 239-249.
- (A) *Notizen zum alttürkischen Sprichwortschatz*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1991:'94, 47-54.
- (A) *Samboqdu et alii*. Einige alttürkische Personennamen im Wandel der Zeiten. In: *Journal of Turkology* 2, 119-133.
- (A) *Zum Maitreya-Kult in uigurischen Kolophonen*. In: *Rocznik Orientalistyczny* 49, 219-230.
- (A) (zusammen mit SEMİH TEZCAN): *Alttürkische Reimsprüche*. Ein neuer Text. In: *Journal of Turkology* 2, 259-271.
- (R) G. DOERFER: *Versuch einer linguistischen Datierung älterer osttürkischer Texte*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 89, 570-574.
- (R) A.L. MAYER: *Cien-Biographie VII*. In: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 144, 426-427.
- (R) K. RÖHRBORN: *Die alttürkische Xuanzang-Biographie VII*. In: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 144, 422-424.

1995

- (A) *Alttürkische Halsketten und andere Schmucke*. In: MARCEL ERDAL/SEMIH TEZCAN (edd.): *Beläk Bitig*. Sprachstudien für GERHARD DOERFER zum 75. Geburtstag. Wiesbaden, 233-246. (Turcologica. 23.)
- (A) *Die alttürkischen Planetennamen*. In: BARBARA KELLNER-HEINKELE/MAREK STACHOWSKI (edd.): *Laut- und Wortgeschichte der Türksprachen*. Wiesbaden, 199-204. (Turcologica. 26.)
[Chin. Übersetzung: 桂林 GUI LIN / 杨富学 YANG FUXUE: 吐鲁番文献所见古突厥语行星名称 *Tulufan wenxian suojian gutujueyu xingxing mingcheng*. In: 敦煌研究 Dunhuang yanjiu [Dunhuang Research] 2 (1997), 179-184.]
- (A) *Annemarie von Gabain und die Turfanforschung*. In: Manichaeen Studies Newsletter 12, 6-9.
- (A) *Auf den Spuren von Epen bei den Alttürken Zentralasiens*. In: WOLFGANG RAIBLE (ed.): *Kulturelle Perspektiven auf Schrift und Schreibprozesse*. Elf Aufsätze zum Thema *Mündlichkeit und Schriftlichkeit*. Tübingen, 153-161. (ScriptOra. 72.)
- (A) *Neue Fragmente des alttürkischen Sermons vom Licht-Nous*. In: CHRISTIANE RECK/PETER ZIEME (edd.): *Iran und Turfan*. Beiträge Berliner Wissenschaftler, WERNER SUNDERMANN zum 60. Geburtstag gewidmet. Wiesbaden, 251-276. (Iranica. 2.)
- (A) *Philologische Bemerkungen zu einigen alttürkischen Stoffnamen*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 48, 487-494.
- (A) *An Uigur Monasterial Letter from Toyoq*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 10, 1-7.
- (A) (zusammen mit KÖGI KUDARA): *Uigurische Āgama-Fragmente (3)*. In: Bukkyō-bunkaken-kyūsho kiyo (Bulletin of Institute of Buddhist Cultural Studies, Ryūkoku University) 34, 23-84.
- (R) L. JOHANSON: *Linguistische Beiträge zur Gesamtturkologie*. In: Kratylos 40, 212-214.
- (R) B. KELLNER-HEINKELE (ed.): *Altaica Berolinensia*. In: Orientalistische Literaturzeitung 90, 597- 600.
- (R) K. RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch*. Lieferung 5. In: Orientalistische Literaturzeitung 90, 199- 201.

1996

- (M) *Altun Yaruq Sudur*. Vorworte und das erste Buch. Turnhout. (Berliner Turfantexte. 18.)
Rez.: G. KARA, in: Central Asiatic Journal 41 (1997), 296-301; S.G. KLJAŠTORNYJ, in: Manuscripta Orientalia 3/1 (1997), 66-68; S.-CH. RASCHMANN, in: Orientalistische Literaturzeitung 92 (1997), 267-270.
- (A) *Alexander According to an Old Turkish Legend*. In: ACADEMIA NAZIONALE DEI LINCEI (ed.): *La Persia e l'Asia Centrale*. Da Alessandro al X secolo. Roma, 9-12 novembre 1994. Roma, 25-37. (Atti dei Convegni Lincei. 127.)
- (A) ANNEMARIE V. GABAIN und die Turfanforschung. In: RONALD ERIC EMMERICK/WERNER SUNDERMANN/ INGRID WARNKE/PETER ZIEME (edd.): *Turfan, Khotan und Dunhuang*. Vorträge der Tagung "ANNEMARIE V. GABAIN und die Turfanforschung", veranstaltet von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften in Berlin (9.-12.12.1994). Berlin, 409-417. (Berichte und Abhandlungen. Hrsg. von der BBAW. Sonderband 1.)

- (A) *Aus einem alttürkischen Kommentar zum Goldglanzsūtra*. In: ÁRPÁD BERTA/BERNT BRENDEMÖEN/CLAUS SCHÖNIG (edd.): *Symbolae Turcologicae*. Studies in Honour of LARS JOHANSON on his Sixtieth Birthday 8 March 1996. Stockholm, 231-238. (Swedish Research Institute in Istanbul. Transactions. 6.)
- (A) *Donor and Colophon of an Uigur Blockprint*. In: *Silk Road Art and Archaeology* 4 (1995-96), 409-424. [Uig. Übersetzung in: *Turpanological Research* 1 (2006), 32-37.
- (A) *Entstehung und Grundgedanken des Buddhismus*. Buddhisten in Gebieten der ehemaligen Sowjetunion. In: H.-CHR. DIEDRICH/G. STRICKER/H. TSCHOERNER (edd.): *Das Gute behaltet*. Kirchen und religiöse Gemeinschaften in der Sowjetunion und ihren Nachfolgestaaten. Erlangen, 289-293.
- (A) *A Fragment of the Chinese Mañjuśrīnāmasaṃgīti in Uigur Script From Turfan*. In: *Nairiku-ajia gengo-nokenkyū*. Studies on the Inner Asian Languages 11, 1-14.
- (A) *Gedanken zum Ursprung von ung. vászon*. In: *Studia Etymologica Cracoviensia* 1, 181-184.
- (A) *Old Turkish Versions of the "Scripture on the Ten Kings"*. In: GIOVANNI STARY (ed.): *Proceedings of the 38th PIAC*. Kawasaki, Japan: August 7-12, 1995. Wiesbaden, 401-425.
- (A) (zusammen mit JENS-UWE HARTMANN/KLAUS WILLE): *Indrasenas Beichte*. Ein Sanskrit-Text in uigurischer Schrift aus Turfan. In: *Berliner Indologische Studien* 9-10, 203-216.
- (A) (zusammen mit NIU RUJI): *The Buddhist Refuge Formula. An Uigur Manuscript From Dunhuang*. In: *Türk Dilleri Araştırmaları* 6, 41-56.
- (R) *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 46, 47. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 91, 684-689.
- (R) M. ERDAL: *Old Turkic Word Formation. A Functional Approach to the Lexicon*. In: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 146, 237-239.
- (R) *Hōbōgirin*. Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme d'après les sources chinoises et japonaises. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 91, 645-649.
- (H) (zusammen mit RONALD ERIC EMMERICK/WERNER SUNDERMANN/INGRID WARNKE): *Turfan, Khotan und Dunhuang*. Vorträge der Tagung 'ANNEMARIE V. GABAIN und die Turfanforschung', veranstaltet von der BBAW in Berlin (9.-12.12.1994). Berlin. (Berichte und Abhandlungen. Hrsg. von der BBAW. Sonderband 1.)

1997

- (A) *A Turkish Text on Manichaean Cosmogony*. In: LUIGI CIRILLO/ALOÏS VAN TONGERLOO (edd.): *Atti del Terzo Congresso Internazionale di studi Manicheismo e Oriente Cristiano Antico*. Arcavacata di Rende Amantae 31 agosto - 5 settembre 1993. Louvain/Napoli, 395-409. (Manichaean Studies. 3.)
- (A) *Alkoholische Getränke bei den alten Türken*. In: ÁRPÁD BERTA/EDINA HORVÁTH (edd.): *Historical and Linguistic Interaction Between Inner-Asia and Europe*. Proceedings of the 39th PIAC Szeged, Hungary: June 16-21, 1996. Szeged 1997. (*Studia uralo-altaica*. 39.), 435-445.
- (A) *Das Pārāyaṇasūtra in der alttürkischen Überlieferung*. In: PETRA KIEFFER-PÜLZ/JENS-UWE HARTMANN (edd.): *Bauddhavidyāsudhākaraḥ*. Studies in Honour of HEINZ BECHERT on the Occasion of His 65th Birthday. Swisttal-Odendorf, 743-759. (*Indica et Tibetica*. 30.)

- (A) *Ein türkisches Fragment des „Sermons von der Seele“ („Windgott“)*. In: WERNER SUNDERMANN: *Der Sermon von der Seele*. Eine Lehrschrift des östlichen Manichäismus. Edition der parthischen und soghdischen Version mit einem Anhang von PETER ZIEME: *Die türkischen Fragmente [sic] des „Sermons von der Seele“*. Turnhout, 186-189. (Berliner Turfantexte. 19.)
- (A) *Gab es buddhistische Vorbilder für Yunus Emres Gedankenwelt?* In: BARBARA KELLNER-HEINKELE/ PETER ZIEME: *Studia Ottomanica*. Festgabe für György Hazai zum 65. Geburtstag. Wiesbaden, 223-232. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 47.)
- (A) *Remarks on Old Turkish Topography*. In: SHIRIN AKINER/NICHOLAS SIMS-WILLIAMS (edd.): *Languages and Scripts of Central Asia*. London, 46-51.
- (A) *„Silk“ and „Wad“ in Old Turkish Terminology. A Case of Exchange on the Silk Roads and Beyond*. In: Türk Dilleri Araştırmaları 7, 149-155.
- (A) (zusammen mit KÖGI KUDARA): *Two New Fragments of the Larger Sukhāvativyūhasūtra in Uigur*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 12, 73-82.
- (R) T. TAKEUCHI: *Old Tibetan Contracts from Central Asia*. In: Orientalistische Literaturzeitung 92, 124-128.
- (H) (mit BARBARA KELLNER-HEINKELE): *Studia Ottomanica*. Festgabe für György Hazai zum 65. Geburtstag. Wiesbaden. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 47.)
- (H) (mit JENS PETER LAUT): *Turkologie in Deutschland, Österreich und der Schweiz*. Ein Namen- und Adressenverzeichnis. Berlin/Freiburg i.Br.
- (H) E. RACZYNSKI: *Malerische Reise in einigen Provinzen des Osmanischen Reiches*. Budapest. [mit einem Nachwort von PETER ZIEME]

1998

- (A) *Das nestorianische Glaubensbekenntnis in einem alttürkischen Fragment aus Bulayīq*. In: Ural-Altaische Jahrbücher, N.F. 15 (1997-98), 173-180.
- (A) *Der Wettkampf Śāriputras mit den Häretikern nach einer alttürkischen Version*. In: JENS PETER LAUT/ MEHMET ÖLMEZ (edd.): *Bahşi Öğdisi*. Festschrift für KLAUS RÖHRBORN anlässlich seines 60. Geburtstags. 60. doğum yılı dolayısıyla KLAUS RÖHRBORN Armağanı. Freiburg/Istanbul, 429-447. (Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi. 21.)
- (A) *Nachlese zu KOWALSKIS Türkischen Turfantexten X*. In: MAREK STACHOWSKI (ed.): *Languages and Culture of Turkic Peoples*. Kraków, 301-310. (Studia Turcologica Cracoviensia. 5.) [Gedenkband TADEUSZ KOWALSKI]
- (A) *The Conversion of King Śubhavyūha*. Further Fragments of an Old Turkish Version of the *Saddharmapuṇḍarīka*. In: PAUL HARRISON/GREGORY SCHOPEN (edd.): *Sūryacandrāya*. Essays in Honour of AKIRA YUYAMA on the Occasion of his 65th Birthday. Swisttal-Odendorf, 257-265. (Indica et Tibetica. 35.)
- (A) *Turkic Fragments in 'Phags-pa Script*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 13, 63-69.

- (A) *Zur Interpretation einer Passage des alttürkischen Maitreya-Lobpreises (BT III, 1014-1047).* In: NURETTIN DEMİR/ERIKA TAUBE (edd.): *Turkologie heute - Tradition und Perspektive*. Materialien der dritten Deutschen Turkologenkonzferenz, Leipzig 4.-7. Oktober 1994. Wiesbaden, 317-324. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 48.)

1999

- (A) *Einige neue medizinische Textfragmente der alten Uiguren.* In: HELMUT EIMER/MICHAEL HAHN/ MARIA SCHETELICH/PETER WYZLIC (edd.): *Studia Tibetica et Mongolica* (Festschrift MANFRED TAUBE). Swisttal-Odendorf, 323-340. (Indica et Tibetica. 34.)
- (A) *Das Qiānzìwén bei den alten Uiguren.* In: JUHA JAHUNEN/VOLKER RYBATZKI (edd.): *Writing in the Altaic World*. Helsinki, 321-326. (Studia Orientalia. 87.)
- (A) *The Scholar Mr. Xun of the District Xinfan. A Chinese Tale in an Old Turkish Translation.* In: GENG SHIMIN *xiansheng 70 shouchen jinian wenji* [Festschrift zum 70. Geburtstag von GENG SHIMIN]. Beijing, 276-288.
- (A) *The 'Sūtra of Complete Enlightenment' in Old Turkish Buddhism.* In: FOGUANG SHAN FOUNDATION FOR BUDDHIST & CULTURAL EDUCATION (ed.): *Collection of Essays 1993. Buddhism Across Boundaries. Chinese Buddhism and the Western Regions*. Sanchung (Taiwan), 449-483.
- (A) *Wie Feuer und Staub.* In: *Studia Etymologica Cracoviensia* 4, 191-194.
- (A) *Ein Zyzophuskorn.* In: ERWIN LUCIUS/AFIFE MAT/ÖZTAN ÖNCEL/BÜLENT ÖZALTAY (edd.): *Festschrift für ARSLAN TERZIOĞLU Prof. Dr. Ing. Dr. med. habil. zum sechzigsten Geburtstag*. Istanbul, 83-92.
- (A) (zusammen mit TAKAO MORIYASU): *From Chinese to Uighur Documents.* In: *Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages* 14, 73-102.
- (R) GENG SHIMIN/HANS-JOACHIM KLIMKEIT/JENS PETER LAUT: *Eine buddhistische Apokalypse. Die Höllenskapitel (20-25) und die Schlußkapitel (26-27) der Hami-Handschrift der alttürkischen Maitrisimit.* Unter Einbeziehung von Manuskriptteilen des Textes aus Sānjim und Murtuk. Einleitung, Transkription und Übersetzung. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 94, 235-239.

2000

- (M) *Vimalakīrtinirdeśasūtra.* Edition alttürkischer Übersetzungen nach Handschriftfragmenten von Berlin und Kyoto. Mit einem Appendix von JORINDE EBERT: *Ein Vimalakīrti-Bildfragment aus Turfan.* Turnhout. (Berliner Turfantexte. 20.)
Rez.: ABLET SEMET/JENS WILKENS, in: *Ural-Altäische Jahrbücher* N.F. 18 (2003/2004), 274-280.
- (A) *Das Uigurische Königreich von Qočo.* In: HANS ROBERT ROEMER/WOLFGANG-EKKEHARD SCHARLIPP (edd.): *History of the Turkic Peoples in the Pre-Islamic Period. Histoire des Peuples Turcs à l'Époque Pré-Islamique.* Berlin, 205-212. (Philologiae et Historiae Turcicae Fundamenta. Tomus primus. Philologiae Turcicae Fundamenta. Tomus tertius.)
- (A) *Der Bodhisattva Gadgadasvara. Ein alttürkisches Fragment aus dem XXIV. Kapitel des Saddharmapundārika-sūtra.* In: I. E. PETROSJAN/ EFIM A. REZVAN/É. N. TYOMKIN (edd.): *Vostok: Istorija i kul'tura. Professory Ju. A. Petrosjanu k 70-letiju so dnja roždenija* [Engl. Nebentitel: The East:

- History and Culture. To Professor Yu. A. Petrosyan on the occasion of his 70th birthday)]. St. Petersburg, 271-286.
- (A) *Fragments of the Old Turkic Maitrisimit nom bitig in the Otani Collection*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 15, 123-134.
- (A) *Incense and incense burner*. In: *Hasan Eren armağanı*. Ankara 345-351. (Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu. Türk Dil Kurumu Yayınları: 773.)
- (A) *Tibetisch Ga-Nim-Du = „Sklave des Avalokiteśvara“*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 1997:2000, 245-250.
- (A) *Turks. III. Literature. 1. Pre-Islamic Literature of the Turks*. In: *The Encyclopaedia of Islam*. 10. 715.
- (A) *Verse des Candrasūtra nach chinesisch-uirgischen Bilinguen*. In: *Festschrift für GYÖRGY KARA anlässlich seines 65. Geburtstages am 23. Juni 2000 in Berlin*. Istanbul/Berlin, 65-80. (Türk Dilleri Araştırmaları. 10.)
- (A) *Vom Thron zur Liege - Zur Geschichte des polnischen Wortes tapczan*. In: *Folia Orientalia* 36, 367-372. [= Festschrift St. Stachowski]
- (A) VON GABAIN, ANNEMARIE. In: *Encyclopædia Iranica*. 10. 235-237.
- (R) D. MAUE: *Altürkische Handschriften. Teil 1. Dokumente in Brāhmī und tibetischer Schrift*. In: *Ural-Altaische Jahrbücher* N.F. 16 (1999:2000), 294-297.
- (R) K. RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch. Lieferung 6*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 95, 72-78.
- (H) (zusammen mit RONALD E. EMMERICK/WERNER SUNDERMANN): *Studia Manichaica. IV. Internationaler Kongreß zum Manichäismus, Berlin, 14.-18. Juli 1997*. Berlin. (Berichte und Abhandlungen. Hrsg. von der BBAW. Sonderband 4.)

2001

- (A) *A Manichaean-Turkic Dispute in Runic Script*. In: PAUL MIRECKI/JASON BEDUHN (edd.): *The Light and the Darkness. Studies in Manichaeism and Its World*. Leiden/Boston/Köln, 209-219.
- (A) *Arañemi-Jātaka und ein Sündenbekenntnistext in einer alttürkischen Sammelhandschrift*. In: *De Dunhuang à Istanbul. Hommage à JAMES RUSSELL HAMILTON présenté par L. BAZIN et P. ZIEME*. Turnhout, 401-433.
- (A) *Runik harfli birkaç pasaj üzerine kimi yorum önerileri*. In: *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten* 2000:'01, 377-382.
- (A) *Zur Geschichte des Christentums bei den Mongolen*. In: M. I. TABAKOV/H.-CHR. DIEDRICH (Hrsgg.): *Wissenschaftliche Konferenz "Historische Beziehungen zwischen den Kalmücken an der Unteren Wolga und der Gemeinde Sarepta vom 18. bis zum 20. Jahrhundert im Bereich Geschichte, Wissenschaft, Religion und Kultur" vom 6. bis zum 13. April 2000 in Wolgograd - Alt Sarepta*. Dokumentation. Wolgograd, 112-123 (russische Übersetzung: 285-296).
- (H) (zusammen mit LOUIS BAZIN) (edd.): *De Dunhuang à Istanbul. Hommage à JAMES RUSSELL HAMILTON présenté par L. BAZIN et P. ZIEME*. Turnhout.

2002

- (A) *Alttürkische Fragmente aus dem Devatāsūtra*. In: WOLFGANG GANTKE/KARL HOHEISEL/WASSILIOS KLEIN (Hrsgg.): *Religionsbegegnung und Kulturaustausch in Asien*. Studien zum Gedenken an Hans-Joachim Klimkeit. Wiesbaden, 226-244. (Studies in Oriental Religions. 49.)
- (A) *Annemarie von Gabain und die Turfan-Turkologie*. Gedanken zu ihrem hundertsten Geburtstag. In: BBAW - Berichte und Abhandlungen 9, 203-223.
- (A) *Ein weiteres alttürkisches Fragment des „Sūtras von der Vollkommenen Erleuchtung“*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 55, 281-295.
- (A) *Paulus und Thekla in der alttürkischen Überlieferung*. In: Apocrypha. International Journal of Apocryphal Literatures 13, 53-63.
- (A) *Three Old Turkic Wutaishanzan fragments*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 17, 223-239.
- (A) *Türkische Zuckungsbücher*. In: INGEBORG HAUENSCHILD/CLAUS SCHÖNIG/PETER ZIEME (Hrsgg.): *Scripta Ottomanica et Res Altaicae*. Festschrift Barbara Kellner-Heinkele. Wiesbaden, 379-395. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 56.)
- (H) ANNEMARIE VON GABAIN: *Ein uigurischer Maitreya-Text aus der Sammlung Tachibana*. Aus dem Nachlaß herausgegeben von PETER ZIEME. In: BBAW – Berichte und Abhandlungen 9, 225-246.
- (H) (zusammen mit INGEBORG HAUENSCHILD/CLAUS SCHÖNIG) (Hrsgg.): *Scripta Ottomanica et Res Altaicae*. Festschrift für Barbara Kellner-Heinkele zu ihrem 60. Geburtstag. Wiesbaden. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 56.)

2003

- (A) *A New Fragment of the Uighur Vimalakīrtinirdeśasūtra*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 18, 143-150.
- (A) *Fabeln des Aesop in alttürkischer Version*. In: UGO MARAZZI (ed.): *Turcica et Islamica*. Studi in memoria di Aldo Gallotta. Napoli, 1033-1045. (Series Minor. 64.)
- (A) *Gunnar Jarring (12.10.1907 - 28.5.2002)*. In: Bayerische Akademie der Wissenschaften. Jahrbuch 2002. München, 339-340.
- (A) *Indische Wörter in nichtbuddhistischen alttürkischen Texten*. In: SVEN BRETTFELD/JENS WILKENS (Hrsgg.): *Indien und Zentralasien*. Sprach- und Kulturkontakt. Vorträge des Göttinger Symposions vom 7. bis 10. Mai 2001. Wiesbaden, 153-163. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 61.)
- (A) *James Russell Hamilton (14.3.1921 - 29.5.2003)*. In: Türk Dilleri Araştırmaları 13, 7-10.
- (A) *James Russell Hamilton (14.3.1921 - 29.5.2003)*. In: Manichaeic Studies Newsletter 18, 18-20.
- (A) *La conversione degli Uiguri al Manicheismo. Il testo antico-turco*. In: GHERARDO GNOLI (ed.): *Il Manicheismo*. Vol. I: *Mani e il Manicheismo*. Fondazione Lorenzo Valla, 243-247.
- (A) *The Pārāyaṇasūtra in Old Turkish*. Translated from German by MAURICE O'C WALSHE. In: Buddhist Studies Review 20,1, 31-47. [Deutsche Fassung: 1997]

- (A) *Zwei uigurische Gedichte aus Dunhuang – ein Deutungsversuch*. In: Türk Dilleri Araştırmaları 11 (2001:’03), 125-136.
- (A) (zusammen mit TAKAO MORIYASU): *Uighur inscriptions on the banners from Turfan housed in the Museum für Indische Kunst, Berlin*. Appendix to CHHAYA BHATTACHARYA-HAESNER: *Central Asian Temple Banners in the Turfan Collection of the Museum für Indische Kunst, Berlin*. Berlin, 461-474.
- (A) (zusammen mit MARIANNE YALDIZ): *100 Jahre Turfan-Expeditionen. Wege der Forschung in Archäologie, Kunstgeschichte und Philologie*. In: Jahrbuch Preußischer Kulturbesitz. Bd. 39. Berlin, 307-328.

2004

- (A) Von der Turfanexpedition zur Turfanedition. In: DESMOND DURKIN-MEISTERERNST /SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN/JENS WILKENS/MARIANNE YALDIZ/PETER ZIEME (Hrsgg.): *Turfan Revisited – The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road*. Berlin. (Monographien zur Indischen Archäologie, Kunst und Philologie. 17.)
- (H) DESMOND DURKIN-MEISTERERNST/SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN/JENS WILKENS/MARIANNE YALDIZ/PETER ZIEME (Hrsgg.): *Turfan Revisited – The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road*. Berlin. (Monographien zur Indischen Archäologie, Kunst und Philologie. 17.)

2005

- (M) *Magische Texte des uigurischen Buddhismus*. Turnhout. (Berliner Turfantexte. 23.)
REZ.: A. RÓNA-TAS, in: AOH 61 (2008), 401-403.
- (A) *Arabische und neupersische Wörter in den altuigurischen Texten von Turfan und Dunhuang*. In: Dieter Weber (ed.): *Languages of Iran: Past and Present*. Iranian Studies in memoriam David Neil MacKenzie. Wiesbaden, 285-295. (Iranica. 8.)
- (A) *Die Alttürkischen Reiche in der Mongolei*. In: Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland GmbH (Hrsg.): DSCHINGIS KHAN und seine Erben. Das Weltreich der Mongolen. München, 63-68.
- (A) *Bolalım bağ yutuz – Ein buddhistisches Stabreimgedicht aus Toyok*. In: GÜNAY KUT/FATMA BÜYÜKKARCI YILMAZ (Hrsgg.): *Uygurlardan Osmanlıya. Şinasi Tekin’in Anısına*. Istanbul, 732-737.
- (A) *Edelsteine und ihre Wirkungen. Fragment eines alttürkischen Textes aus Sängim*. In: ANETT. C. OELSCHLÄGEL/INGO NENTWIG/JAKOB TAUBE (Hrsgg.): „Roter Altai, gib dein Echo!“. Festschrift für Erika Taube zum 65. Geburtstag. Leipzig, 598-606.
- (A) *Ein alttürkischer „Knigge“*. In: Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages 20, 65-76.
- (A) *La poésie en turc ancien d’après le témoignage des manuscrits de Turfan et Dunhuang*. In: *Comptes Rendus de l’Académie des Inscriptions & Belles-Lettres*. Paris, 1145-1168.
- (A) *Notizen zur Geschichte des Namens sart*. In: EWA SIEMIENIEC-GOŁAŚ/MARZANNA POMORSKA (Hrsgg.): *Turks and Non-Turks. Studies on the History of linguistic and cultural contacts*. Kraków, 531-539. (Studia Turcologica Cracoviensia. 10.)

- (A) *Religions of the Turks in the Pre-Islamic Period*. In: DAVID J. ROXBURGH (ed.): *Turks. A Journey of a Thousand Years, 600-1600*. London, 32-37.
- (A) *Uigurische Fragmente aus der Pañcarakṣā*. In: STÉPHANE GRIVELET/RUTH I. MESERVE/ÀGNES BIRTALAN/GIOVANNI STARY (Hrsgg.): *The Black Master. Essays on Central Eurasia in Honor of György Kara on His 70th Birthday*. Wiesbaden, 151-164.
- (V) *Uigur versions of the Lotos Sūtra with special reference to Avalokiteśvara's transformation bodies*. Kyoto.
<http://www.hmn.bun.kyoto-u.ac.jp/eurasia/newsletter/13.pdf>

2006

- (A) *A cup of cold water. Folios of a Nestorian-Turkic Manuscript from Kharakhoto*. In: ROMAN MALEK/PETER HOFRICHTER (Hrsgg.): *Jingjiao 景教. The Church of the East in China and Central Asia*. Sankt Augustin, 341-345. (Collectanea Serica.)
- (A) *Die seltsamen Wanderwege des sogdischen Titels *xuṣṭanč „Lehrerin“*. In: HENDRIK FENZ/PETRA KAPPERT (†) (Hrsgg.): *Turkologie für das 21. Jahrhundert. Herausforderungen zwischen Tradition und Moderne*. Materialien der vierten Deutschen Turkologen-Konferenz. Hamburg, 15.-18. März 1999. Wiesbaden, 301-309. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. 70.)
- (A) *Hybrid names as a special device of Central Asian naming*. In: LARS JOHANSON/CHRISTIANE BULUT (ed.): *Turkic-Iranian Contact Areas. Historical and Linguistic Aspects*. Wiesbaden, 114-127.
- (A) *On some quotations in the Uighur Insadi-sūtra*. In: Bukkyō gaku kenkyū. Studies in Buddhism 60-61, 1-14.

2007

- (A) *Caitya Veneration – an Uigur Manuscript with Potraits of Donors*. In: Journal of Inner Asian Art and Archaeology 2, 165-172.
- (A) *Notes on Uighur Medicine, Especially on the Uighur Siddhasāra Tradition*. In: Asian Medicine 3 (2007), 308-322.
- (A) *Uighur night watch songs*. In: *Zhuanxing qidi Dunhuang xue* [Engl. Nebentitel: *Dunhuang Studies in the Transitional Stage*], Shanghai 2007, 109-127.

2008

- (A) *A Note on the Word ‚Shaman‘ in Old Turkic*. In: Shaman 16,1-2 (2008), 137-142.
- (A) *Abschied vom alttürkischen Witwenkleid*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 61,3, 359-364.
- (A) *Alttürkisch „Amboß“*. In: Türk Dilleri Araştırmaları 18: *Festschrift in Honor of Talat Tekin* edited by MEHMET ÖLMEZ, 429-436.

- (A) *Appendice* zu: ALOÏS VAN TONGERLOO: *Testi antico-turchi e altri testi*. In: GHERARDO GNOLI (ed.): *Il Manicheismo*. Vol. III: *Il mito e la dottrina. Testi manichei dell'Asia Centrale e della Cina*. Fondazione Lorenzo Valla, 287-292.
- (A) *Az uigur írnokok vallási és társadalmi szerepéről* [On the social and religious role of the Uighur scribes]. In: *Keletkutatás. A Kőrösi Csoma Társaság folyóirata* [Orientforschung. Zeitschrift der Kőrösi Csoma Gesellschaft], 15-22.
- (A) *Eine alttürkische Kriminalgeschichte: Die Erzählung von Sundarī*. In: HELGA ANETSHOFER/INGEBORG BALDAUF/CHRISTA EBERT (Hrsgg.): *Über Gereimtes und Ungereimtes diesseits und jenseits der Turcia*. Festschrift für Sigrid Kleinmichel zum 70. Geburtstag. Schöneiche b. Berlin, 255-274. (Ost-West-Diskurse. 7.)
- (A) *Some bilingual manuscripts of the Xuanzang Biography*. In: PETER ZIEME (ed.): *Aspects of research into Central Asian Buddhism*. In memoriam Kōgi Kudara. Turnhout, 475-483. (Silk Road Studies. 16.)
- (Bib) (et alii): *Kōgi Kudara - bibliography of his works*. In: *Aspects of research into Central Asian Buddhism*. In memoriam Kōgi Kudara. Turnhout, 17-25.
- (H) *Aspects of research into Central Asian Buddhism*. In memoriam Kōgi Kudara. Turnhout. (Silk Road Studies. 16.)

2009

- (A) *Auf den Spuren der altuigurischen Version des „Sūtra der Ursachen und Wirkungen“ (Shan'e yinguo jing)*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 62,4, 387-393.
- (A) *Buddhistische Hagiographie zwischen Realität und religiösem Motivationsschub*. In: *Hōrin* 16, 141-161.
- (A) *Die Preisung des Lichtreichs nach einem alttürkischen Fragment in London*. In: WERNER SUNDERMANN /ALMUT HINTZE/ FRANÇOIS DE BLOIS (edd.): *Exegisti monumenta*. Festschrift in Honour of Nicholas Sims-Williams. Wiesbaden, 587-596.
- (A) *Laudatio* [Werner Sundermann]. In: DESMOND DURKIN-MEISTERERNST/CHRISTIANE RECK/DIETER WEBER (Hrsgg.): *Literarische Stoffe und ihre Gestaltung in mittelliranischer Zeit*. Wiesbaden, 1-6. (Beiträge zur Iranistik. 31.)
- (A) *Liaoye - a Chinese Ligature in Uigur Manuscripts from the 13th and 14th Centuries*. In: *manuscript cultures, Newsletter* N° 2, 10-12.
Online-Ausgabe: <http://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/>
- (A) *Notes on a bilingual prayer book from Bulayık*. In: DIETMAR W. WINKLER/LI TANG (edd.): *Hidden Treasures and Intercultural Encounters*. Studies on East Syriac Christianity in China and Central Asia. Münster/Wien, 167-180.
- (A) *Ordo uluş, Solmı and Beşbalık*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 62,3, 255-266.
- (A) *“Rejoicing wholeheartedly” - A Chinese Buddhist text in Uigur transcription*. In: ZHANG DINGJING / ABDURISHID YAKUP (edd.): [*Tujue yuwenxue yanyiu : Geng Shimin jiaoshou bashi huadan jinian wenji*](#). [Engl. Nebentitel: *Studies in Turkic philology*. Festschrift in honour of the 80th birthday of Professor Geng Shimin.] Beijing: China Minzu University Press 2009, 462-470.

- (A) (zusammen mit TSAGAAN TÖRBAT/DUNBÜREE BATSÜKH/JAN BEMMANN/THOMAS O. HÖLLMANN): *A rock tomb of the ancient Turkic period in the Zhargalant Khairkhan mountains, Khovd Aimag, with the oldest preserved horse-head fiddle in Mongolia – A preliminary report*. In: JAN BEMMANN/HERMANN PARZINGER/ERNST POHL/DAMDINSÜREN TSEVEENDORZH (edd.): *Current archaeological research in Mongolia*. Papers from the First International Conference on „Archaeological Research in Mongolia“ held in Ulaanbaatar, August 19th-23rd, 2007. Bonn 2009, 365-383.
- (A) (zusammen mit WANG DING [chin. Übersetzung]): 有关摩尼教开教回鹘的一件新史料 *Youguan monijiao kaijiao huihude yijian xinshiliao* [Ein neues Dokument zur Geschichte der Annahme des Manichäismus bei den Uiguren] In: 敦煌学辑刊 *Dunhuangxue jikan* [Engl. Nebentitel: *Journal of Dunhuang Studies*] 3, 1 – 7.
- (V) *Professor Geng Shimin and Old Turkic studies* (mit chin. Übersetzung von Dilara Israpil).
<http://www.eurasianhistory.com/data/articles/a02/2017.html>

2010

- (A) *A Fragment from Bamyan*. In: DILETTA MINUTOLI/ROSARIO PINTAUDI (edd.): *Papyri Graecae Schøyen* (PSchøyen II). Essays and texts in honour of Martin Schøyen. Firenze, 275-277. (*Papyrologica Florentina*. 40.)
- (A) *Albert von Le Coq und die manichäischen Studien*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 63,1, 1-8.
- (A) *An Uighur Instruction Document for Preaching the Bayangjing and Other Sutras in Alliterating Verses from Shanxi*. In: *Historical and Philological Studies of China's Western Regions* 3, 271-282.
- (A) *Chinese Classical Works in Uighur Tradition*. In: *Academia Turfanica* (ed.): *Journal of the Turfan Studies*. Essays on the Third International Conference on Turfan Studies. The Origins and Migrations of Eurasian Nomadic Peoples 5, 459-471.
- (A) *Cooperative Turfan Studies between Japanese and German Scholars*. In: IRISAWA TAKASHI (ed.): „*The Way of Buddha*“ 2003: *The 100th Anniversary of the Otani Mission and the 50th of the Research Society for Central Asian Cultures*. Osaka, 11-17. (*Cultures of the Silk Road and Modern Science*. Vol. 1.)
- (A) *Das türkische Vaterunser in syrischer Schrift*. In: E. MAŃCZAK-WOHLFELD/B. PODOLAK (edd.): *Studies on the Turkic World*. A Festschrift for Professor St. Stachowski on the Occasion of His 80th Birthday. Kraków, 223-230.
- (A) *Gab es Entnasalisierung im Alttürkischen?* In: MATTHIAS KAPPLER/MARK KIRCHNER/PETER ZIEME with the Editorial Assistance of RAIHAN MUHAMEDOWA: *Trans-Turkic Studies*. Festschrift in Honour of MARCEL ERDAL. İstanbul, 25-34. (TDiAD. 49.)
- (A) *The Bodhisattva Sattvaṣaḍha „Medicine of all Beings“*. In: IRISAWA TAKASHI (ed.): „*The Way of Buddha*“ 2003: *The 100th Anniversary of the Otani Mission and the 50th of the Research Society for Central Asian Cultures*. Osaka, 35-48. (*Cultures of the Silk Road and Modern Science*. Vol. 1.)
- (A) *The Manichaean Turkish Texts of the Stein Collection at the British Library*. In: *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland* (Third Series) 20, 255-266.
- (Bib) *Bibliographie Herbert Franke 1933-2010*. İstanbul. (Yıldız Dil ve Edebiyat Dizisi. 9.)

- (A) *A New Manuscript of the Old Uigur Translation of the Xuanzang Biography among the Bezeklik Fragments*. In: *Turfanological Research* 2, 142-144. [In Chinese, translated by Wang Ding]
- (A) *Buddhistische Unterweltsberichte – alttürkische Varianten aus der Turfan-Oase*. In: MICHAEL KNÜPPEL/ALOÏS VAN TONGERLOO (edd.): *Life and Afterlife & Apocalyptic Concepts in the Altaic World*. Proceedings of the 43rd Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference (PIAC), Château Pietersheim, Belgium, September, 3 – 8, 2000. Wiesbaden, 143-163. (Tunguso Sibirica. 31.)
- (A) *Ein Fragment einer sogdisch-altuigurischen Wortliste*. In: ÜLKÜ ÇELİK ŞAVK (ed.): *Orhon Yazıtlarının Bulunuşundan 120 Yıl Sonra Türklük Bilimi ve 21. Yüzyıl konulu 3. Uluslararası Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu*. Ankara, 955-958 [türk. Fassung: *Sogdca- Eski Uygurca bir kelime listesinde artakalmış bir parça*. Almancadan çeviren SEMİH TEZCAN, 959-962.]
- (A) *Kutadgu Bilig’de yazıl- fiili ile şekillenmiş deyimler hakkında*. In: *Doğumun 990. Yılında Yusuf Has Hacib Ve Eseri Kutadgu Bilig Bilidirleri*, 26-27 Ekim 2009, Ankara, 641-646.
- (A) *Maḥmūd al-Kāşğarī’s Dīvān Luyāt-it-Türk and Foreign Elements*. In: HAYATI DEVELİ et al. (Hrsgg.): *Māḥmūd al-Kāşğarī’nin 1000. Doğum Yıldönümü Dolayısıyla Uluslar arası Dīvānu Luğātī’t-Türk Sempozyumu*. 5-7 Eylül 2008, İstanbul. *The Dīvānu Luğātī’t-Türk International Symposium: In Commemoration of Maḥmūd al- Kāşğarī’s 1000th Birthday*, 5th – 7th September 2008, İstanbul. İstanbul, 23-32 [türk. Fassung: *Maḥmūd Al- Kāşğarī’nin Dīvānu Luyāt-it-Türk’ü ve Yabancı Öğeler*, 34-42.] (Türk Dilleri Araştırmaları. 63.)
- (A) *Notes on the Religion in the Mongol Empire*. In: ANNA AKSOY/CHARLES BURNETT/RONIT YOELI-TLALIM (edd.): *Islam and Tibet – Interactions along the Musk Routes*. Chapter 8. Franham – Burlington, 177-187.
- (A) *Was barčuk tili a Turkic Language?* In: *Journal of the Dunhuang and Turfan Studies*, Vol. XII, 69-84.
- (A) *Were the Xiongnu identical with the Türk?* In: MEHMET ÖLMEZ/ERHAN AYDIN/PETER ZIEME/MUSTAFA S. KAÇALIN (edd.): *Ötüken’den İstanbul’a Türkçenin 1290 Yılı (720-2010)*. 3-5 Aralık 2010, İstanbul. *From Ötüken to Istanbul, 1290 Years of Turkish (720-2010)*, 3-5rd December 2010, İstanbul. Bildiriler/Papers. İstanbul, 35-51.
- (A) *Zwei altuigurische Bekehrungstexte aus der manichäischen Missionsgeschichte*. In: ZEKİNE ÖZERTURAL/JENS WILKENS (Hrsgg.): *Der östliche Manichäismus. Gattungs- und Werksgeschichte. Vorträge des Göttinger Symposiums vom 4./5. März 2010*. Berlin/Boston, 173-190. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen. Neue Folge, Bd. 17. Schriften der Kommission „Manichäische Studien“. Band I.)
- (A) (zusammen mit SEMİH TEZCAN): *1915’te Süryani Yazısıyla Yazılmış Bir Mektup*. In: MEHMET ÖLMEZ/ FIKRET YILDIRIM (Hrsgg.): *Orta Asya’dan Anadolu’ya Alfabeler*. 29-30 Mayıs 2007 Eskişehir Bildiriler, İstanbul, 137-151.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *A memorandum about the King of the on uygur and his realm*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 64,2, 129-159.
- (R) KLAUS RÖHRBORN: *Uigurisches Wörterbuch ... Neubearbeitung. I. Verben. Band 1: ab- – äzüglä*. Stuttgart 2010. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 64, 107-111.

- (R) [Sammelrez. von:] A. YAKUP/M. KNÜPPEL: *Altürkische Handschriften*. Teil 11. *Die uigurischen Blockdrucke der Berliner Turfansammlung*. Teil 1: *Tantrische Texte*. Stuttgart 2007 (VOHD. 13,19.); A. YAKUP: *Altürkische Handschriften*. Teil 12. *Die uigurischen Blockdrucke der Berliner Turfansammlung*. Teil 2: *Apokryphen, Mahāyāna-Sūtren, Erzählungen, magische Texte, Kommentare und Kolophone*. Stuttgart 2008 (VOHD. 13,20.); A. YAKUP: *Altürkische Handschriften*. Teil 15. *Die uigurischen Blockdrucke der Berliner Turfansammlung*. Teil 3. *Stabreimdichtungen, Kalendarisches, Bilder, unbestimmte Fragmente und Nachträge*. Stuttgart 2009 (VOHD. 13,23.). In: *Orientalistische Literaturzeitung* 106, 224-228.

2012

- (A) *A Chinese Chan Text from Dunhuang in Uighur Transcription and in Translation from Turfan*, in: IRINA F. POPOVA/LIU YI (edd.): *Dunhuang Studies: Prospects and Problems for the Coming Second Century of Research* / 敦煌學:第二個百年的研究視角與問題 / Дуньхуановедение: перспективы и проблемы второго столетия исследований. St. Petersburg, 361-364.
- (A) *An Old Uigur idiyut Text*. In: ACADEMIA TURFANICA (ed.): *The History Behind the Languages. Essays of Turfan Forum on Old Languages of the Silk Road*, Shanghai, 1-12.
- (A) *A Wooden Staff with a Runic Inscription from Khotan*. In: *Historical and Philological Studies of China's Western Regions* 5, 143-144.
- (A) *Ein alttürkischer Glücksvogel*. In: MARCEL ERDAL/BARBARA KELLNER-HEINKELE/ELISABETHA RAGAGNIN/CLAUS SCHÖNIG (Hrsgg.): *Botanica und Zoologica in der türkischen Welt*. Festschrift für Ingeborg Hauenschield. Wiesbaden, 181-186. (Turcologica. 90.)
- (A) *Some Notes on Old Uigur Translations of Buddhist Commentaries*. In: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2011* [= ARIRIAB], vol. XV, March 2012, 147-160 + pl. 10-11.
- (A) *Some Notes on the Ethnic Name Tanjut (Tangut) in Turkic Sources*. In: *Tanguty v Central'noj Azii*. Sbornik statej v čest' 80-letija professora E.I. Kyčanova, Moskva, 461-468.
- (A) *Über Wunschbäume, Schlangen und eine altuigurische Erzählung*. In: BRIGITTE HEUER/BARBARA KELLNER-HEINKELE/CLAUS SCHÖNIG (Hrsgg.): „Die Wunder der Schöpfung“: *Mensch und Natur in der türksprachigen Welt*, Würzburg, 205-215 + 327-332 (Tafn.).
- (A) (zusammen mit DIETER MAUE): *Two More Leaves of the Dharmaśārīrasūtra in Sanskrit and Uigur*. In: *Historical and Philological Studies of China's Western Regions* 5 (2012), 145-155.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *A new fragment of an unknown commentary to the Yuanjue jing*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 65, 419-426.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *A terminology list in Old Uigur*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 65,3, 261-270.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): 张铁山·皮特·茨默: 两页回鹘文《华严经·光明觉品》写本残卷研究. In: 《民族语文》2012年第4期, 73-80.
- (H) (zusammen mit BARBARA KELLNER-HEINKELE, SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN, CLAUS SCHÖNIG, GERD

WINKELHANE): *Monumenta et Studia Turcica*. Ausgewählte Schriften von György Hazai. Berlin. (Studien zu Sprache, Geschichte und Kultur der Türkvölker. 14.)

2013

- (A) *A Brāhmaṇa Painting from Bāzāklık in the Hermitage of St. Petersburg and Its Inscriptions*. In: TATIANA PANG/SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN/GERD WINKELHANE (edd.): *Unknown Treasures of the Altaic World in Libraries, Archives and Museums*. 53rd Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference, Institute of Oriental Manuscripts, R[ussian] A[cademy of] S[ciences] St. Petersburg, July 25-30, 2010. Berlin, 181-195. (Studien zur Sprache, Geschichte und Kultur der Türkvölker. 13.)
- (A) *Das Muschelhorn. Eine chinesisch-altuigurische Erklärung*. In: HATİCE ŞİRİN USER/BÜLENT GÜL (edd.): *Yalın Kaya Bitigi*. OSMAN FİKRİ SERTKAYA Armağanı. Ankara, 673-680 (TKAE y.ları. Türk Kültürü Araştırmaları Armağan Dizisi. 10.)
- (A) *Ein alttürkischer Maitreya-Hymnus und mögliche Parallelen*. In: YUKIYO KASAI/ABDURISHID YAKUP/DESMOND DURKIN-MEISTERERNST (Hrsgg.): *Die Erforschung des Tocharischen und die alttürkische Maitrisimit*. Symposium anlässlich des 100. Jahrestages der Entzifferung des Tocharischen. Berlin, 3. und 4. April 2008. Turnhout, 403-416. (Silk Road Studies. XVII.)
- (A) *Fragmente von Erzählungen, Sprichwörtern und Reimsprüchen aus der altuigurischen Zeit*. In: Yarmakan. SEMİH TEZCAN'a armağan. Gölköy/Bolu, 473-496. (= Abant İzzet Baysal Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü. Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. 13.)
- (A) *Obituary*: In Memoriam Werner Sundermann (22.12.1935 – 12.10.2012). In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 66,1, 109-115.
- (A) *Paul Pelliot, les etudes turques et quelques notes sur la grotte B 464 de Mogao*. In: JEAN-PIERRE DREGE/MICHEL ZINK (edd.): *Paul Pelliot: de l'histoire a la legende*. Colloque international organise par JEAN-PIERRE DREGE, GEORGES-JEAN PINAULT, CRISTINA SCHERRER-SCHAUB et PIERRE-ETIENNE WILL au Collège de France et a l'Academie des Inscriptions et Belles-Lettres (Palais de l'Institut), 2-3 octobre 2008. Paris, 419-432.
- (A) *Some Notes on Old Uighur Art and Texts*. In: *Buddhism and Art in Turfan: From the Perspective of Uyghur Buddhism. Buddhist Culture Along the Silk Road: Gandhāra, Kucha, and Turfan*. Section II. Kyoto, 5-42. (BARC. Research Center for Buddhist Cultures in Asia. International Symposium Series. 1.)
- (A) *Stifter und Texte von der Seidenstraße nach Zeugnissen des altuigurischen Buddhismus*. In: BARBARA SCHÜLER (Hrsg.): *Stifter und Mäzene und ihre Rolle in der Religion*. Von Königen, Mönchen, Vordenkern und Laien in Indien, China und anderen Kulturen, Wiesbaden, 43-55 +190-193 (ill.).
- (A) *“Toyın körklüg”: An Old Uigur Buddha Poem*. In: *Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū*. Studies on the Inner Asian Languages 28, 7-37.
- (A) *Turkic Christianity in the Black City (Xaraxoto)*. In: LI TANG/DIETMAR W. WINKLER (edd.): *From the Oxus River to the Chinese Shores*. Studies on East Syriac Christianity in China and Central Asia. Wien/Berlin, 99-104 (orientalia, patristica, oecumenica. 5.)

- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *A further fragment of Old Uigur annals*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 66, 397-410.
- (R) M. KNÜPPEL, *Alttürkische Handschriften*. Teil 17. *Heilkundliche, volksreligiöse und Ritualtexte*, Stuttgart 2013. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 66, 489-494.

2014

- (A) *Alttürkische Parallelen zu den Drei Cantos über die Preisung der Lichtgesandten*. In: JENS PETER LAUT/KLAUS RÖHRBORN (Hrsgg.): *Vom Aramäischen zum Alttürkischen*. Fragen zur Übersetzung von manichäischen Texten. Vorträge des Göttinger Symposiums vom 29./30. September 2011, Berlin/Boston, 199-221. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen. Neue Folge. 29.)
- (A) *Collecting of the Buddhist scriptures: Notes on Old Uigur "annals"*, in: Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University [= ARIRIAB], Vol. XVII, 401-422.
- (A) *Ein chinesisch-ugurischer Abschnitt aus dem "Traktat über das Eintreten in den Abhidharma" (Abhidharmavataṛa)*. In: *Türk Dilleri Arařtırmaları* 24,2: Gedenkschrift für Masahiro SHÖGAITO, 305-314.
- (A) *Eski Uyğurcada davul manasında kullanılan sözlere dair*. In: *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Türkoloji Dergisi* 21,1, 161-170.
- (A) *Fragments of a Chinese – Old Uigur dictionary*. In: *Tōhōgaku kenkyū ronshū kankōkai* 東方學研究論集刊行會 [East Asian Studies Editorial Committee] (ed), *Takata Tokio kyōju taishoku kinen Tōhōgaku kenkyū ronshū*. 高田時雄教授退職記念東方學研究論集. *East Asian Studies*. Festschrift in Honor of the Retirement of Professor TAKATA Tokio. Kyoto, 468-481.
- (A) *Nicht-ugurische Besonderheiten in altugurischen Texten*. In: *Türk Dilleri Arařtırmaları* 21 (2011:'14), 279-291.
- (A) *Some Remarks on the Old Uigur Report on the Destruction of a Manichaean Monastery*. In: 张小贵 Zhang Xiaogui (ed.): *三夷教研究：林悟殊先生古稀纪念论文集 San yijiao yanjiu: lin wu shu xiansheng guxi jinian lunwenji* [Studien über die drei fremden Religionen: Aufsatzsammlung zum 70. Geburtstag von Professor in Wushu], Lanzhou, 244-253.
- (A) *The West Uigur Kingdom: Views from Inside*. In: *Horizons* 5,1 (June 2014), Institute of Humanities, Seoul National University, 53-81.
- (A) (zusammen mit MARK DICKENS): *Syro-Uigurica I: A Syriac Psalter in Uyghur Script from Turfan*. In: JOHANNES DEN HEIJER/ANDREA SCHMIDT/TAMARA PATARIDZE (edd.): *Scripts Beyond Borders*. A Survey of Allographic Traditions in the Euro-Mediterranean World. Louvain, 291-328 + 629-633 (plates 9-26). (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain. 62.)
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *Textual Research on the Uighur Version of the Sixty-two dhātus Nomenclature*. In: *Minority Language of China* 6 (2014), 57-66.
- (N) *Obituary. Shōgaito Masahiro* 庄垣内正弘 (17. April 1942 – 23. März 2014). In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 67, 363-367.

- (O/A) *Altuigurische Wörter* (1).
academia.edu (April 2014) [5 Seiten]
- (O/A) *Altuigurische Wörter* (2).
academia.edu (Juni 2014) [4 Seiten]
- (O/A) *Altuigurische Wörter* (3).
academia.edu (August 2014) [4 Seiten]
- (O/A) *Altuigurische Wörter* (4).
academia.edu (September 2014) [3 Seiten]
- (O/A) *Altuigurische Wörter* (5).
academia.edu (Oktober 2014) [3 Seiten]
- (O/A) *Altuigurische Wörter* (6).
academia.edu (Dezember 2014) [3 Seiten]
- (O/A) *Neues zur altuigurischen Sitātapatrādhāraṇī*.
academia.edu (November 2014) [3 Seiten]
- (O/A) *The song of the three men in the furnace and the benediction prayer (Dan 3:24-91) according to a Garshuni Turkish manuscript*. In: Hugoye. *Journal of Syriac Studies*, 17.2 (2014), 315-342.
Online-Journal: <http://www.bethmardutho.org/index.php/hugoye/volume-index/609.html>
- (O/A) *Uighur Buddhism*. In: RICHARD PAYNE (ed.): *Oxford Bibliographies: Buddhism*. New York.
<http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780195393521/obo-9780195393521-0197.xml>
- (O/Mis) *Zur Herkunft eines altuigurischen Textfragments auf einem Buchumschlag*.
academia.edu (Juli 2014) [2 Seiten]
- (O/R) ČETIN DŽUMAGULOV, *Kirgizstandaǵı Nestorian-türk džazū éstelikteri* (XIII-XIV kılımdar) [subtitles in Turkish and Russian, = “The monuments of Nestorian Turks in Kyrgyzstan”] (Bishkek 2011). In: Hugoye. *Journal of Syriac Studies* 17.2 (Summer 2014), 382-387.
Online-Journal: <http://www.bethmardutho.org/index.php/hugoye/volume-index/617.html>

2015

- (M) *Altuigurische Texte der Kirche des Ostens aus Zentralasien*. Engl. Nebentitel: *Old Uigur texts of the Church of the East from Central Asia*. Piscataway, NJ: Gorgias Press. (Gorgias Eastern Christian Studies. 41.)
- (A) *Altuigurisches Gold*. In: E. MAŃCZAK-WOHLFELD/B. PODOLAK (edd.): *Words and Dictionaries. A Festschrift for Professor Stanisław Stachowski on the Occasion of His 85th Birthday*, Kraków, 397-406.
- (A) *Drei altuigurische Fragmente aus dem Buddhaleben*. In: ELISABETTA RAGAGNIN/JENS WILKENS unter Mitarbeit von GÖKHAN ŞILFELER (edd.): *Kutadgu Nom Bitig*. Festschrift für Jens Peter Laut zum 60. Geburtstag. Wiesbaden, 641-655. (VdSUA. 87.)

- (A) *Ein Marien-Hymnus in Garshuni-Türkisch*. In: BARBARA KELLNER-HEINKELE/SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN (edd.): *Opuscula György Hazai Dicata*. Beiträge zum Deutsch-Ungarischen Workshop aus Anlass des 80. Geburtstages von György Hazai, Berlin, 58-92. (Studien zur Sprache, Geschichte und Kultur der Türkvölker. 19.)
- (A) *Eine Runeninschrift aus Kumtura*. In: IRINA NEVSKAYA/MARCEL ERDAL (eds.): *Interpreting the Turkic Runiform Sources and the Position of the Altaic Corpus*, Berlin, 215-224. (Studien zur Sprache, Geschichte und Kultur der Türkvölker. 21.)
- (A) *Etwas entsprechendes: yaraginča und tušli*. In: E. A. OGANOVA (ed.): *Alkiš bitig*. Scripta in honorem D. M. Nasilov. Sbornik statej k 80-letiju D.M. Nasilova. Moskva, 242-250.
- (A) *Fragments of the Old Uighur Maitrisimit nom bitig in St. Petersburg, Helsinki, and Berlin*. In: *Written Monuments of the Orient* 2015 (1), 14-31.
- (A) *Local Literatures: Uighur*. In: JONATHAN A. SILK ET AL. (eds.): *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. I. *Literature and Languages*, Leiden/Boston, 871-882.
- (A) *Notes sur les textes chrétiens en vieux-ouïgour*. In: P. G. BORBONE/P. MARSONE (eds.): *Le christianisme syriaque en Asie centrale et en Chine* [Etdues syriaques] 12, Paris, 185-198.
- (A) *Notizen zu Ver- und Entschmelzungen im Altuigurischen*. In: BÜLENT GÜL (ed.): *Alkiş Bitigi*. Kemal Eraslan Armağanı, Ankara, 277-282.
- (A) 伯希和与塔里木 *Paul Pelliot and tārim*. In: 中西文化交流学报 *Journal of Sino-Western Communications* 7,2, 247-257.
- (A) *Von altuigurischen Duftstoffen und Heilmitteln*. In: *Iran and the Caucasus* 19 (2015) 69-78.
- (A) (zusammen mit HIROSHI UMEMURA): *A Further Fragment of the Old Uighur Qianziwen*. In: *Written Monuments of the Orient* 2015 (2), 3-13.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): 敦煌研究院藏回鹘文《圆觉经》注释本残片研究. *A Study on the Fragment of the Annotated Version of Sutra of Perfect Enlightenment in Uighur Kept at Dunhuang Academy*. In: 敦煌研究 *Dunhuang Research* 2, 97-101.
- (O/Mis) *Altuigurische Wörter (7) [yamalok]*.
academia.edu (Januar 2015) [3 Seiten]
- (O/Mis) *Altuigurische Wörter (8) [čomak]*.
academia.edu (Februar 2015) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Altuigurische Wörter (9) [tüzügsüz]*.
academia.edu (März 2015) [5 Seiten]
- (O/Mis) *anuloma und pratiloma im altuigurischen Buddhismus*
academia.edu (November 2015) [6 Seiten]
- (O/Mis) *Ein altuigurisches Fragment eines Marien-textes aus der Ōtani-Sammlung der Bibliothek der Ryūkoku-Universität*
academia.edu (Dezember 2015) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Ein fast vollständiger altuigurischer Opfer-Segen*.
academia.edu (Februar 2015) [10 Seiten]
- (O/Mis) *Eine buddhistische Vorlage zum „Pothi-Book“?*
academia.edu (August 2015) [3 Seiten]

- (O/Mis) *Eine Notiz zu Manis vier Vorläufern*
 academia.edu (August 2015) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Eine Ergänzung zur qars-Liste* (J. HAMILTON, *Manuscripts ouigours du IX^e-X^e siècle de Touen-Houang*, Paris, 1986, Nr. 34).
 academia.edu (Februar 2015) [2 Seiten]
- (O/Mis) *Nanda und Upananda in einem altuigurischen Text*.
 academia.edu (März 2015) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Neue Fragmente zum altuigurischen X^v āstvāñift*.
 academia.edu (Februar 2015) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Neues zu den "nach rechts fortschreitenden Kolumnen"*.
 academia.edu (Juli 2015) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Notizen zum altuigurischen Chan-Gedicht „Zwölf Stunden“*.
 academia.edu (Februar 2015) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Notizen zur „Jadeherrin“*.
 academia.edu (Juni 2015) [6 Seiten]
- (O/Mis) *Vom Spruch zum Mantra*.
 academia.edu (Juni 2015) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Weitere Notizen zur „Jadeherrin“*.
 academia.edu (Juli 2015) [2 Seiten]
- (O/Mis) *Zu einer Inschrift in Urkoš*.
 academia.edu (Januar 2015) [2 Seiten]

2016

- (A) *An Old Uighur Fictional Letter Supposedly Written by Prince Gautama from a Fragment in the Serindia Collection at the IOM, RAS*. In: *Written Monuments of the Orient* 2016,1, 64-72.
- (A) *Philologische Bemerkungen zum altuigurischen eltiš- „sich vertragen“*. In: INGEBORG HAUENSCHILD/MATTHIAS KAPPLER/BARBARA KELLNER-HEINKELE (edd.): *Eine hundertblättrige Tulpe - Bir şadbarg lāla*. Festgabe für Claus Schönig, Berlin 2016, 487-497.
- (A) *Sergei F. Oldenburg and the Devatāparipṛcchāsūtra*. In: И. Ф. ПОПОВА (ed.): *Сергей Федорович Ольденбург - ученый и организатор науки*, Moskva 2016, 366-378.
- (A) *Some Data on Old Uigur Traps*. In: *Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis* 133, 309-318.
- (A) *Some notes on the Old Uigur "Sūtra of Complete Enlightenment" and its unknown commentary*. In: Н. Н. Телицин/Й. Н. Шен (edd.): *Актуальные вопросы тюркологических исследований к 180-летию кафедры тюркской филологии Санкт-Петербургского государственного университета/Actual problems of Turkic studies*. Dedicated to the 180th anniversary of the Department of Turkic Philology at the St. Petersburg State University/Türkiyat Araştırmalarının güncel sorunları. St. Petersburg Devlet Üniversitesi Türk Filolojisi Bölümü'nün 180. kuruluş yıldönümü anısına. St. Petersburg, 583-590.
[\[http://www.orient.spbu.ru/images//knigi/actual_problems_turkic_studies_180.pdf\]](http://www.orient.spbu.ru/images//knigi/actual_problems_turkic_studies_180.pdf)

- (A) 古代回鹘佛教之中的五台山与文殊 师利 [*Wutaishan and Mañjuśrī in Uigur Buddhism*]. In : MIAO JIANG 妙江 /CHEN JINHUA 陳金華/KUANGUANG 寬廣 (edd.): *Yishan er wuding: Duo xueke, kua fangyu, chao wenhua shiye zhong de Wutai Xinyang yanjiu* 一山而五頂: 多学科、跨方域、超文化視野中的五台信仰研究 [*One Mountain of Five Plateaus: Studies of the Wutai cult in Multidisciplinary, Crossborder and Transcultural Approaches*]. Hangzhou 杭州, 117-126.
- (A) *The Tale of Ahikar according to a Garshuni Turkish Manuscript of The John Rylands University Library*. In: LI TANG/DIETMAR W. WINKLER (edd.): *Winds of Jingjiao. Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia*, Zürich 2016, 131-145. (orientalia - patristica - oecumenica. 9.)
- (N) In *Memoriam GYÖRGY HAZAI* (30.04.1932–07.01.2016). In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 69,2, 221–225.
- (O/Mis) *Altuigurische Wörter* (11).
academia.edu (April 2016a) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Altuigurische Wörter* (12).
academia.edu (April 2016b) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Altuigurisches Fragment aus einer Tempelbeschreibung*.
academia.edu (Juni 2016) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Die Zeitspanne von Śākyamunis Nirvāṇa bis zur Ankunft Maitreyas in der altuigurischen Tradition*.
academia.edu (Mai 2016) [5 Seiten]
- (O/Mis) *Ein Fragment der Jñānolkadhāraṇī in chinesischer Schrift nebst uigurischer Umschrift*.
academia.edu (Juni 2016) [7 Seiten]
- (O/Mis) *Eine weitere Handschrift einer altuigurischen Übersetzung des Buddhāvataṃsakasūtras T 279*.
academia.edu (Juni 2016) [3 Seiten]
- (O/Mis) *Notizen zur Edition der altuigurischen Daśakarmapathāvadānamālā von Jens Wilkens* (Berliner Turfantexte XXXVII).
academia.edu (Juni 2016) [9 Seiten]
- (O/Mis) *Zur altuigurischen Blockdruckversion von Meister Fus Vajracchedikākommentar in Versen*.
academia.edu (August 2016) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Kurze Notiz zu den altuigurischen Vajracchedikā-Kommentaren des Meister Fu*.
academia.edu (August 2016) [3 Seiten]

2017

- (A) *An Embryonic Saint. Interpretation of an Old Uighur Fragment in the Serindia Collection at the IOM, RAS*.
In: *Written Monuments of the Orient* 2017,1, 40-48.
- (A) *Ein altuigurisches Fragment zur manichäischen Ethik*. In: ENRICO MORANO/ELIO PROVASI/ADRIANO V. ROSSI (edd.): *Studia Philologica Iranica: Gherardo Gnoli Memorial Volume*. Roma, 517-523. (Istituto italiano per il medio ed estremo oriente (IsMEO): Serie Orientale Roma. Nuova Serie. 5.)
- (A) *Eine Handvoll altuigurischer Handwörter*. In: MICHAEL NÉMETH /BARBARA PODOLAK/MATEUSZ URBAN (edd.): *ESSAYS IN THE HISTORY OF LANGUAGES AND LINGUISTICS Dedicated to Marek Stachowski on the occasion of his 60th birthday*. Kraków 2017, 935-944.

- (A) *Einige Bemerkungen zum altuigurischen Nominalsuffix +DAŠ*. In: LEYLÂ KARAHAN (ed.): *Türklük Biliminin Ulu Çınarı ZEYNEP KORKMAZ ARMAĞANI*. ANKARA 2017, 425-430. (Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü Yayınları. 21.)
- (A) *Interpretation of B 464:67, an Old Uigur poetical text from Dunhuang*. Transl. by WANG PINGXIAN. In: Dunhuang Yanjiu. Dunhuang Research 2017-1, 31-34. (In Chinesisch)
Online: academia.edu (April 2017)
- (A) *Manichaean Turkic texts in the Ōtani Collection of the Library of Ryūkoku University*. In: IRISAWA, TAKASHI/KOICHI KITSUDO (edd.): *Essays on the Manuscripts written in Central Asian Languages in the Otani Collection, Buddhism, Manichaeism, and Christianity*. Kyoto, 45-70. (Ryukoku University Silk Road Studies. 6.)
Online (erweiterte Fassung): academia.edu (April 2017)
- (A) *Mānīstān “Kloster” und manichäische Kolophone*. In: Team „Turfanforschung” (ed.): *Zur lichten Heimat. Studien zu Manichäismus, Iranistik und Zentralasienkunde im Gedenken an Werner Sundermann*. Wiesbaden, 737-754. (Iranica. 25.)
- (A) *Premières notes sur quelques fragments vieux-ouïgours de Paul Pelliot*.
academia.edu (Décembre 2017) [19 Seiten]
- (A) *The exposition of the Four Noble Truths in short extracts from the sūtras Nos. 407-418 of the Za ahanjing (1935.52.10)*. In: YUKIYO KASAI/SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN/HÅKAN WAHLQUIST/PETER ZIEME (edd.): *The Old Uyghur Āgama fragments preserved in the Sven Hedin collection, Stockholm*. Turnhout 2017, 163-176 + pls. 19-20. (Silk Road Studies. 15.)
- (A) (zusammen mit KŌICHI KITSUDŌ): *The Jin’gangjing zuan 金剛經纂 in Old Uighur with Parallels in Tangut and Chinese*. In: *Written Monuments of the Orient* 2017 (2), 43-87.
- (A) (zusammen mit ZHANG TIESHAN): *Old Uighur Fragments Housed in the Lujiang Caotang 盧江草堂 in Hangzhou*. In: *Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages* 32, 1-13.
- (H) (zusammen mit YUKIYO KASAI/SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN/HÅKAN WAHLQUIST (edd.)): *The Old Uyghur Āgama fragments preserved in the Sven Hedin collection, Stockholm*. Turnhout 2017. (Silk Road Studies. 15.)
- (N) *In memoriam Semih TEZCAN*. In: *Nairiku-ajia gengo-no-kenkyū. Studies on the Inner Asian Languages* 32, 1-13.
- (O/Mis) *Altuigurisch “geschwätzig” und ähnliche Bildungen*
academia.edu (Mai 2017) [3 Seiten]
- (O/Mis) *Altuigurischer Lobpreis auf Maitreya in Versen, die in der Anrufung, die Nöte des Uigurischen Reichs zu lindern, kulminieren*.
academia.edu (April 2017) [8 Seiten]
- (O/Mis) *“Auf dem Weg des Windes geht er, auf dem Weg des Wassers kommt er”. Zur Interpretation zweier altuigurischer buddhistischer Fragmente*
academia.edu (Juli 2017) [9 Seiten]
- (O/Mis) *Brahmanen und die Vier Edlen Wahrheiten in altuigurischer Überlieferung*
academia.edu (September 2017) [9 Seiten]

- (O/Mis) *Buddhas Stimme und abhedyaprasāda. Zwei verschiedene Texte auf einem altuigurischen Blatt*
 academia.edu (Juni 2017) [6 Seiten]
- (O/Mis) *Buddhistische Anschauungen über den Körper und die Leere nach einer altuigurischen Handschrift*
 academia.edu (Juni 2017) [13 Seiten]
- (O/Mis) *Corrigenda et addenda zu meinen Editionen türkischer christlicher Texte*
 academia.edu (Oktober 2017) [12 Seiten]
- (O/Mis) *Das Bild vom „Mond im Wasser (水月)“ in altuigurischen Texten*
 academia.edu (September 2017) [3 Seiten]
- (O/Mis) *Ein Kommentar zum altuigurischen Schwitzbadsūtra*
 academia.edu (September 2017) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Eine altuigurische Übersetzung von Versen aus der Mahāvibhāṣā*
 academia.edu (Oktober 2017) [8 Seiten]
- (O/Mis) *Gibt es altuigurisch artçı?*
 academia.edu (Dezember 2017) [3 Seiten]
- (O/Mis) *Kanakavarṇa und Kāñcanaprabhā in einer altuigurischen Version*
 academia.edu (Juli 2017) [5 Seiten]
- (O/Mis) *Kanakavarṇa und Kāñcanaprabhā in einer altuigurischen Version (etwas verbesserte Fassung)*
 academia.edu (Juli 2017) [6 Seiten]
- (O/Mis) *Lakṣmī & Alakṣmī oder Glück und Unglück sind Schwestern nach einer altuigurischen Version aus Dunhuang*
 academia.edu (Mai 2017) [4 Seiten]
- (O/Mis) *Notizen zur " Altuigurischen Dichtung " von Abdurishid Yakup.*
 academia.edu (April 2017) [47 Seiten]
- (O/Mis) *Rings um die Juweleninsel. Notizen zu altuigurischen buddhistischen Kommentartexten*
 academia.edu (Juni 2017) [6 Seiten]
- (O/Mis) *Zur altuigurischen Zwiebel*
 academia.edu (Dezember 2017) [2 Seiten]
- (O/Mis) *Zwischen Thron und Misthaufen. Die Geschichte von Anāthapiṇḍika in einer altuigurischen Blockdruck-Version.*
 academia.edu (Mai 2017) [7 Seiten]
- (R) D. MAUE: *Alttürkische Handschriften. Teil 19. Dokumente in Brāhmī und tibetischer Schrift. Teil 2, Stuttgart. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. 13,27.)* In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 70,1, 95-104.
- (R) J. P. LAUT/J. WILKENS: *Alttürkische Handschriften. Teil 3. Die Handschriftenfragmente der Maitrisimit aus Sängim und Murtuk in der Berliner Turfansammlung. Stuttgart 2017. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. 13,11.)* In: *Tocharian and Indo-European Studies* 18 (2017), 165-173.

2018

- (A) *Bägräk Tutuñ and his Family: Notes on an Old Uyğur Colophon*. In: ZSUZSANNA GULÁCSI (ed.): *Language, Society, and Religion in the World of the Turks: Festschrift for Larry Clark at Seventy-Five*. Turnhout, 165-175. (Silk Road Studies. 19.)
- (A) *Kaniška in the Old Turkic Tradition*. In: HUAIYU CHEN/XINJIANG RONG (edd.): *Great Journeys across the Pamir Mountains*. A Festschrift in Honor of Zhang Guangda on his Eighty-Fifth Birthday. Leiden/Boston, 176-185. (Brill's Inner Asian Library. 37.)
- (A) *Sävinč Kaya = 小雲石海涯 Xiaoyunshi Haiya (1286-1324)?* In: *International Journal of Eurasian Studies* 8 (2018), 001-023.
- (A) *Simone-Christiane Raschmann und die Katalogisierung der altuigurischen Handschriften*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 71,1, 1-6.

2019

- (A) *A fragment of an Old Uighur translation of the Śatapañcāśatka*. In: *Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology (ARIRIAB) at Soka University for the Academic Year 2018*, Vol. XXII, 333-343.
- (A) *Notes on a Manichaean Turkic Prayer Cycle*. In: *Written Monuments of the Orient* 2019,1, 3-10.
- (A) *The Layman Īndu and an Old Uighur Poem*. In: *Written Monuments of the Orient* 2019,2, 39-48.
http://www.orientalstudies.ru/eng/images/pdf/WMO_10_2_2019_03_zieme.pdf
- (A) zusammen mit JENS-UWE HARTMANN/DIETER MAUE/KLAUS WILLE: *Episoden aus dem Wirken des Buddha in uigurischer Prosa und Sanskrit-Strophen*. In: ZEKINE ÖZERTURAL/GÖKHAN ŞILFELER (edd.): *Unter dem Bodhi-Baum*. Festschrift für Klaus Röhrborn anlässlich des 80. Geburtstags von Kollegen, Freunden und Schülern. Göttingen, 111-134.
- (A) zusammen mit ANTON PRITULA: *A Syro-Turkic Poem on Divine Economy Ascribed to Khāmīs*. In: *Intellectual History of the Islamicate World* 7, 299-324.
- (A) zusammen mit ZHANG TIESHAN: *An Old Uigur version of the Kasibhāradvāja Sutta extended by a poem*. In: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 72,2, 179-206.
- (O/A) *Ein altuigurischer Lobpreis auf den Dharmakörper des Buddha*.
academia.edu (März 2019) [8 Seiten]
- (O/A) *Eine Buchrolle einer altuigurischen Übersetzung des "Sūtras der Visualisierung der Wiedergeburt des Bodhisattvas Maitreya im Tuṣita-Himmel"* (T. 452)
academia.edu (Mai 2019) [6 Seiten]

2020

- (M) *Minora fragmenta veterorum vigvorvm*. Turnhout. (Berliner Turfantexte. 47.)

- (A) *Buddhist pāramitās as seen from Old Uyghur texts*. In: Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology (ARIRIAB) at Soka University for the Academic Year 2019, vol. XXII, 147-165.
- (A) *Der Himmelstrank*. In: Emine Yılmaz/Nuran Tezcan/Nurettin Demir (edd.): Semih Tezcan Kitabı, Ankara, 19-26.
- (A) *Die Lehre des Buddha und das Königshaus des Westuigurischen Reichs: Die vier Begegnungen*. In: Journal of Old Turkic Studies 4/2, 546-731.
<https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/1150262>
- (A) *Ein chinesisch-altuigurischer Abschnitt aus dem "Traktat über das Eintreten in den Abhidharma"* (Abhidharmāvatāra). In: Türk Dilleri Araştırmaları 24.2: Gedenkschrift für Masahiro SHŌGAITO (2014: 2020), 305-314.
- (A) *Eine altuigurische Gedichtsammlung von buddhistischen Grundsätzen und Ermahnungen*. In: International Journal of Old Uyghur Studies 2/2, 79-120.
<https://dergipark.org.tr/en/pub/ijous/issue/58557/831321>
<https://doi.org/10.46614/ijous.831321>
- (A) *Notes on the Interpretation of the Toyok Inscription of the West Uyghur Kingdom*. In: Nairiku Ajia gengo no kenkyū/Studies on the Inner Asian Languages 35, 1-24.
- (A) The first leaf of an Old Uyghur 觀無量壽經 Guanwuliangshoujing translation. In: Written Monuments of the Orient Vol. 6, No. 1(11), 47-55.
http://www.orientalstudies.ru/eng/images/pdf/WMO_11_1_2020_03_zieme.pdf
- (A) zusammen mit ZHANG TIESHAN: *Further fragments of the Commentary on the Yuanjue jing in Old Uigur from Dunhuang*. In: Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 73,3, 439-450.
<https://doi.org/10.1556/062.2020.00019>
- (O/A) *Von Vaiśravaṇa und Nāga-Königen*. Ein altuigurischer tantrischer Text von Karluk. academia.edu (April 2020) [13 Seiten]

2021

- (A) *Mount Wutai and Mañjuśrī in Old Uigur Buddhism*. In: SUSAN ANDREWS/JINHUA CHEN/GUANG KUAN (edd.): *The Transnational Cult of Mount Wutai. Historical and Comparative Perspectives*. Leiden/Boston, 223-237. (Studies on East Asian religions. 2.)
- (A) *Nachträge zu "Die Lehre des Buddha und das Königshaus des Westuigurischen Reichs: Die vier Begegnungen"*. Ek: "Buddha'nın Öğretisi ve Batı Uygur Kağanlığı Hanedan: Dört Karşılaşma". In: Journal of Old Turkic Studies 5/1, 195-204.
- (A) *The Old Uigur Translation of the Siddham Songs*. In: CHRISTOPH ANDERL/CHRISTIAN WITTERN (edd.): *Chán Buddhism in Dūnhuáng and Beyond: a Study of Manuscripts, Texts, and Contexts in Memory of John R. McRae*. Leiden/Boston, 143-193.